



Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90

www.epo.org

2 | 2010

Februar | Jahrgang 33 | Seiten 43 – 94
February | Year 33 | Pages 43 – 94
Février | 33^e année | Pages 43 – 94

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB	
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26. Januar 2010 über die Bereitstellung von Version 5 der Software für die Online-Einreichung	Notice from the European Patent Office dated 26 January 2010 on the launch of Online Filing version 5	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 26 janvier 2010, relatif à la mise à disposition de la version 5 du logiciel de dépôt en ligne	44
Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden im Jahr 2010 geschlossen sind	List of holidays observed by EPO filing offices and national patent authorities in 2010	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle en 2010	45
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten	Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the United States Patent and Trademark Office	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis	46
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Japanischen Patentamt	Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Japan Patent Office	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office des brevets du Japon	57
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den trilateralen Ämtern auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen	Patent Highway Prosecution pilot programme between the Trilateral Offices based on PCT work products	Programme pilote tripartite "Patent Prosecution Highway" fondé sur les travaux au titre du PCT	69
VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION	
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'OEB	84
GEBÜHREN	FEES	TAXES	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	94
TERMINKALENDER	CALENDAR OF EVENTS	CALENDRIER	
FREIE PLANSTELLEN	VACANCIES	VACANCES D'EMPLOIS	
EINLEGEBLATT	INSERT	ENCART	
European Patent Forum 2010 and European Inventor Award 2010	European Patent Forum 2010 and European Inventor Award 2010	European Patent Forum 2010 and European Inventor Award 2010	

Mitteilungen des
Europäischen Patentamts
**Information from the
European Patent Office**
Communications de l'Office
européen des brevets

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26. Januar 2010 über die Bereitstellung von Version 5 der Software für die Online-Einreichung

Seit dem 25. Januar 2010 steht Version 5 der Software für die Online-Einreichung zur Verfügung und wird vom Europäischen Patentamt (EPA) auch weiterhin kostenlos angeboten.

Mit dieser Version stellt das EPA eine aktualisierte Software zur Verfügung, die es Anmeldern und Vertretern erlaubt, die bisherigen Funktionen in verbesserter und konsolidierter Form zu nutzen.

Beziehen kann der interessierte Nutzer Version 5 der Software für die Online-Einreichung kostenlos unter www.epoline.org, "Download-Center" – "Software". Die zugehörige Dokumentation steht im "Download-Center" – "Dokumentation" zur Verfügung.

Zusätzliche Informationen zur Online-Einreichung finden Sie in der Rubrik "Produkte und Dienste" – "Online-Einreichung", ebenfalls unter www.epoline.org.

Weitere Fragen beantwortet die

Nutzerunterstützung
Europäisches Patentamt
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Niederlande
Tel.: +31 (0)70 340-4500
Fax: +31 (0)70 340-4600
support@epo.org
www.epoline.org
Erreichbar: Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Notice from the European Patent Office dated 26 January 2010 on the launch of Online Filing version 5

Version 5 of the Online Filing software was launched on 25 January 2010.

Available free of charge from the European Patent Office (EPO), this new version introduces a number of enhancements to existing Online Filing functions.

It can be downloaded free of charge at www.epoline.org, under "Download centre" – "Software". The relevant documentation is available under "Download centre" – "Documentation".

For more information on Online Filing, go to "Products and services" – "Online Filing", also at www.epoline.org.

For other questions, please contact

EPO User Support
European Patent Office
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel.: +31 (0)70 340-4500
Fax: +31 (0)70 340-4600
support@epo.org
www.epoline.org
Open Monday to Friday, 08.00 to 18.00 hrs

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 26 janvier 2010, relatif à la mise à disposition de la version 5 du logiciel de dépôt en ligne

La version 5 du logiciel de dépôt en ligne est disponible depuis le 25 janvier 2010. A l'instar des versions précédentes, elle est fournie gratuitement par l'Office européen des brevets (OEB).

Avec cette version, l'OEB offre aux demandeurs et aux mandataires une mise à jour du logiciel qui leur permet de mieux utiliser les fonctions actuelles sous une forme consolidée.

Les utilisateurs intéressés peuvent se procurer gratuitement la version 5 du logiciel de dépôt en ligne à l'adresse www.epoline.org, en cliquant sur "Espace téléchargement", puis sur "Logiciel". La documentation correspondante est disponible dans l'Espace téléchargement, à la rubrique "Documentation".

Des renseignements supplémentaires sur le dépôt en ligne figurent à la rubrique "Produits et services" – "Paiement des taxes en ligne", qui se trouve également à l'adresse www.epoline.org.

Pour toute autre question, il convient de s'adresser au service suivant :

Soutien aux utilisateurs
Office européen des brevets
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Pays-Bas
Tél. : +31 (0)70 340-4500
Fax : +31 (0)70 340-4600
support@epo.org
www.epoline.org
Ouverture : du lundi au vendredi de 8 h à 18 h

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden im Jahr 2010 geschlossen sind

Das Staatliche Amt für gewerbliches Eigentum in der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien hat uns informiert, dass es **neben** den in der Übersicht in ABI. EPA 2010, 21 genannten Tagen dieses Jahr auch noch am folgenden Tag **geschlossen** sein wird:

Mittwoch, 8. September 2010.

Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind.

Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei anderen zuständigen Behörden eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

List of holidays observed by EPO filing offices and national patent authorities in 2010

The State Office of Industrial Property of the former Yugoslav Republic of Macedonia has informed us that this year, **in addition** to the list of holidays published in OJ EPO 2010, 21, it will also be **closed** on

Wednesday, 8 September 2010.

Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which at least one of the filing offices of the EPO is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents.

Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC apply mutatis mutandis where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of a contracting state.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle en 2010

L'Office d'Etat de la Propriété Industrielle dans l'ex-République yougoslave de Macédoine nous a informés que cette année, **en plus** des jours fériés publiés dans la liste au JO OEB 2010, 21, il sera **fermé** aussi

le mercredi, 8 septembre 2010.

Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où tous les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt.

Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou d'autres autorités compétentes d'un Etat contractant.

Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten

I. Hintergrund

Das Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten (USPTO) hat am 29. September 2008 begonnen und wurde mit Wirkung vom 30. September 2009 um zwölf Monate verlängert.

Mit diesem "Patent Prosecution Highway" werden die in beiden Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die beiden Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen. Dadurch dürfte sich die Qualität der Patente verbessern und der Arbeitsanfall im Prüfungsbereich verringern.

Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2008, 544 - 547 abgedruckte Version.

II. Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway"

Im Rahmen des PPH-Pilotprogramms können Anmelder, deren Patentansprüche vom Amt der Erstanmeldung für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass die beim Amt der Nachanmeldung eingereichte korrespondierende Anmeldung bei der Prüfung vorgezogen wird; das Nachanmeldeamt kann seinerseits von den Arbeitsergebnissen des Erstanmeldeamtes profitieren.

Wenn das EPA als Erstanmeldeamt tätig war und die EP-Anmeldung Ansprüche enthält, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim USPTO als Nachanmeldeamt beantragen, dass die dort eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt geprüft wird. Wie die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim USPTO beantragt werden kann und welche Teilnahmevoraussetzungen zu erfüllen sind, ist der USPTO-Website

Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the United States Patent and Trademark Office

I. Background

The Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office (EPO) and the United States Patent and Trademark Office (USPTO) was launched on 29 September 2008 and extended for an additional twelve months from 30 September 2009.

The Patent Prosecution Highway will leverage fast-track patent examination procedures already available at both offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It will also permit each office to exploit the work previously done by the other office. In turn the initiative is expected to improve patent quality and reduce the examination workload.

The present notice replaces that published in the EPO OJ 2008, 544 - 547.

II. Patent Prosecution Highway pilot programme

The PPH was established to enable an applicant whose claims are determined to be patentable/allowable in the office of first filing (OFF) to have the corresponding application filed in the office of second filing (OSF) advanced out of turn for examination while at the same time allowing the OSF to exploit the work results of the OFF.

Where the EPO is the OFF and the EP application contains claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request accelerated examination at the USPTO for the corresponding application filed with the USPTO as the OSF. The procedures and requirements for filing a request with the USPTO for participation in the PPH pilot programme are available from the USPTO website at www.uspto.gov. Where the USPTO is the OSF, the

Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis

I. Rappel

Le programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre l'Office européen des brevets (OEB) et l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis (USPTO) a été lancé le 29 septembre 2008, et reconduit pour une année supplémentaire à compter du 30 septembre 2009.

Le PPH prendra appui sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà en œuvre dans les deux offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il permettra en outre à chacun des offices d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre. Cette initiative devrait améliorer également la qualité des brevets et réduire la charge de travail en matière d'examen.

Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2008, 544 - 547.

II. Programme pilote "Patent Prosecution Highway"

Le PPH a été créé pour permettre aux demandeurs dont les revendications sont jugées brevetables/admissibles par l'office de premier dépôt de faire examiner en priorité la demande correspondante déposée auprès de l'office de second dépôt, tout en permettant à ce dernier d'exploiter les résultats du travail de l'office de premier dépôt.

Lorsque le premier dépôt est effectué auprès de l'OEB et que la demande EP contient des revendications considérées comme brevetables/admissibles, le demandeur peut demander à l'USPTO, en tant qu'office de second dépôt, de procéder à un examen accéléré de la demande correspondante déposée auprès de l'USPTO. Les procédures et conditions à remplir pour présenter à l'USPTO une demande de participation au programme pilote PPH sont décrites

unter www.uspto.gov zu entnehmen. Wenn das USPTO als Nachanmeldeamt tätig wird, muss der Anmelder dem USPTO alle für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm erforderlichen Unterlagen übermitteln oder beantragen, dass das USPTO diese Unterlagen über das *epoline*[®]-System des EPA erhält. Wurde die EP-Anmeldung nicht veröffentlicht, so ist der Anmelder dafür zuständig, dem USPTO die erforderlichen Unterlagen zu übermitteln.

Wenn das EPA als Nachanmeldeamt tätig wird und die beim USPTO als Erstanmeldeamt eingereichte korrespondierende Anmeldung Ansprüche enthält, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim EPA die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Das ab 29. Januar 2010 geltende Verfahren zur Beantragung der Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA und die Teilnahmevoraussetzungen werden nachstehend unter II.B erläutert. Dieses Verfahren gilt für PPH-Anträge auf der Grundlage von Arbeitsergebnissen, die auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung im Erstanmeldeamt oder einer vor dem Erstanmeldeamt in die nationale/regionale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung zurückgehen. Soweit dem PPH-Pilotprogramm des EPA und des USPTO PCT-Arbeitsergebnisse (d. h. WO-ISA, WO-IPEA und IPER) zugrunde liegen, wird auf das PCT-PPH-Pilotprogramm der trilateralen Ämter verwiesen.

A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm

Das PPH-Pilotprogramm hat am 29. September 2008 begonnen und wurde mit Wirkung vom 30. September 2009 um zwölf Monate verlängert, um die Umsetzbarkeit des PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Die Ergebnisse werden vom EPA und vom USPTO ausgewertet, die dann entscheiden, ob und wie das Programm nach dem Probelauf implementiert werden soll. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen können die Ämter das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 30. September 2010 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

applicant must provide the USPTO with the necessary documents for requesting participation in the PPH pilot programme, or request that the USPTO obtain these documents via the EPO *epoline*[®] system. In cases where the EP application has not been published, the applicant will be responsible for providing the necessary documents to the USPTO.

Where the EPO is the OSF and the corresponding application filed with the USPTO as the OFF contains claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at the EPO. Effective 29 January 2010, the procedures and requirements for filing a request with the EPO for participation in the PPH pilot programme are set forth below (II.B) and apply to PPH requests made on the basis of work products established during the processing of a national application before the OFF or a PCT application that has entered the national/regional phase before the OFF. With regard to the EPO-USPTO PPH pilot programme based on PCT work products (i.e. WO-ISA, WO-IPEA and IPER), reference is made to the Trilateral PCT PPH pilot programme.

A. Trial period for the PPH pilot programme

The PPH pilot programme commenced on 29 September 2008, for a period of one year, and with effect from 30 September 2009 was extended for an additional twelve months to adequately assess the feasibility of the PPH programme. The EPO and the USPTO will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The offices may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme is terminated before 30 September 2010.

sur le site Internet de l'USPTO : www.uspto.gov. Lorsque l'USPTO est l'office de second dépôt, le demandeur doit lui fournir les documents nécessaires pour participer au programme pilote PPH, ou demander que l'USPTO se procure ces documents via le système *epoline*[®] de l'OEB. Si la demande EP n'a pas encore été publiée, il incombe au demandeur de fournir les documents nécessaires à l'USPTO.

Lorsque l'OEB est l'office de second dépôt et que la demande correspondante déposée auprès de l'USPTO en tant qu'office de premier dépôt contient des revendications considérées comme brevetables/admissibles, le demandeur peut demander à l'OEB de participer au PPH. Les procédures et conditions à remplir pour déposer à l'OEB une demande de participation au programme pilote à compter du 29 janvier 2010 sont décrites ci-dessous (II.B.). Elles s'appliquent aux demandes de participation au PPH présentées sur la base de travaux établis lors du traitement d'une demande nationale à l'office de premier dépôt, ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale/régionale à l'office de premier dépôt. S'agissant du programme pilote PPH entre l'OEB et l'USPTO concernant les travaux au titre du PCT (WO-ISA, WO-IPEA et IPER), voir le programme pilote PPH-PCT de la coopération tripartite.

A. Période d'essai du programme pilote PPH

Le programme pilote PPH a débuté le 29 septembre 2008 pour une période d'un an, et a été reconduit pour une année supplémentaire à compter du 30 septembre 2009 afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme. L'OEB et l'USPTO analyseront les résultats du programme pilote afin de déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai, et si oui, comment. Le cas échéant, les offices mettront fin au programme de manière anticipée si la participation au programme pilote est trop importante, ou pour toute autre raison. Un avis sera publié si le programme pilote PPH prend fin avant l'échéance du 30 septembre 2010.

B. Voraussetzungen für die Beantragung einer Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

1) Die EP-Anmeldung ist
a) eine europäische Direktanmeldung/eine nach der Pariser Verbandsvereinbarung eingereichte Anmeldung, die die Priorität einer oder mehrerer Anmeldungen beim USPTO wirksam in Anspruch nimmt,

oder

b) eine PCT-Anmeldung, die vor dem EPA in die regionale Phase eingetreten ist (Euro-PCT),

und wurde ab dem 29. September 2008 eingereicht bzw. ist ab dem 29. Januar 2010 in die regionale Phase eingetreten. Beispiele für europäische Patentanmeldungen, die diese Voraussetzung erfüllen, enthält die Anlage.

Die Teilnahme ist auch möglich im Falle einer europäischen Teilanmeldung zu einer früheren beim Nachanmeldeamt eingereichten Anmeldung, die die Priorität einer oder mehrerer beim USPTO eingereichter Anmeldungen wirksam beansprucht.

2) Die USPTO-Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der vom USPTO für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Der Anmelder muss die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der USPTO-Anmeldung(en) in Kopie vorlegen.

3) **Alle** Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den USPTO-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen oder so geändert werden, dass dies der Fall ist. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den USPTO-Anmeldung(en). Als nicht ausreichend korrespondierend gilt auch ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/

B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme in the EPO

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme, the following conditions must be met:

(1) The EP application is
(a) a European direct/Paris Convention application validly claiming the priority of one or more applications filed with the USPTO

or

(b) a PCT application which has entered the regional phase before the EPO (Euro-PCT)

and was filed as of 29 September 2008 or has entered the regional phase respectively as of 29 January 2010. Examples of European applications that fall under this requirement are illustrated in the Annex.

Additionally, a divisional EP application of an earlier filed application in the OSF which validly claims the priority of one or more applications filed with the USPTO is considered to be eligible.

(2) The USPTO application(s) has/have at least one claim indicated by the USPTO to be patentable/allowable. The applicant must submit a copy of the patentable/allowable claims from the USPTO application(s).

(3) **All** the claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond or be amended to sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the USPTO application(s). Claims will be considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the USPTO application(s). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be allowable/patentable by the USPTO is not considered to sufficiently correspond.

B. Demande de participation au programme pilote PPH à l'OEB : conditions à remplir

La participation au programme pilote PPH est soumise aux conditions suivantes :

1) La demande EP doit être
a) une demande européenne directe ou une demande conforme à la Convention de Paris revendiquant valablement la priorité d'une ou plusieurs demandes déposées à l'USPTO

ou

b) une demande PCT entrée dans la phase régionale devant l'OEB (euro-PCT),

et avoir été déposée à compter du 29 septembre 2008, ou être entrée dans la phase régionale à compter du 29 janvier 2010. Des exemples de demandes européennes remplissant ces conditions figurent en annexe.

En outre, une demande européenne divisionnaire issue d'une demande antérieure déposée à l'office de second dépôt et revendiquant valablement la priorité d'une ou plusieurs demandes déposées auprès de l'USPTO peut également entrer en ligne de compte.

2) La ou les demandes US doivent contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'USPTO. Le demandeur doit fournir une copie des revendications brevetables/admissibles de la ou les demandes US.

3) **Toutes** les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles des demandes US, ou être modifiées de telle sorte que ce soit le cas. Les revendications seront considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes US. Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie

andere Anspruchskategorie einführt, als die der vom USPTO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Der Anmelder muss außerdem eine Anspruchskorrespondenztabelle in englischer Sprache einreichen. Aus dieser Anspruchskorrespondenztabelle muss hervorgehen, inwiefern jeder einzelne Anspruch der EP-Anmeldung den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen der USPTO-Anmeldungen(en) entspricht.

4) Die Prüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf **noch nicht** begonnen haben.

5) Der Anmelder muss einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt (EPA/EPO/OEB 1009 US) ist auf der EPA-Website unter <http://www.epo.org> erhältlich.

6) Darüber hinaus muss der Anmelder alle (die Patentierbarkeit betreffenden) amtlichen Bescheide zu jeder USPTO-Anmeldung, in der die dem Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind, in Kopie einreichen.

7) Der Anmelder muss ferner alle in den Bescheiden des USPTO angeführten Veröffentlichungen mit Ausnahme von Patentunterlagen in Kopie einreichen.

Wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, so wird der Anmelder entsprechend benachrichtigt, und die Prüfung der EP-Anmeldung wird vorgezogen. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, so wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, Mängel im Antrag zu berichtigen. Allerdings setzt der Prüfer die Bearbeitung der Anmeldung **nicht** aus, bis der Anmelder einen erneuten Antrag auf Teilnahme gestellt hat. Wird der Antrag nicht berichtigt, so ergeht eine Mitteilung an den Anmelder, und die Anmeldung wird regulär bearbeitet.

Sind einige der unter 2) und 6) genannten Unterlagen

The applicant is also required to submit a claims correspondence table in English. The claims correspondence table must indicate how all the claims in the EP application correspond to the patentable/allowable claims in the USPTO application(s).

(4) Examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun.

(5) The applicant must file a request for participation in the PPH pilot programme. A request form (EPA/EPO/OEB 1009 US) is available via the EPO website at <http://www.epo.org>.

(6) The applicant must submit a copy of all the office actions (which are relevant to patentability) for each of the USPTO application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the request.

(7) The applicant must submit copies of all the documents other than patent documents cited in the USPTO office action.

Where the request for participation in the PPH pilot programme is granted, the applicant will be notified and the EP application will be advanced out of turn for examination. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct any deficiencies in the request. Action on the application by the examiner will **not** be suspended pending a reply by the applicant to correct the request in a renewed request for participation. If the request is not corrected, the applicant will be notified and the application will await action in its regular turn.

If any of the documents identified in points (2) and (6) above

de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'USPTO a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Le demandeur est également tenu de fournir un tableau de concordance des revendications en anglais, qui doit indiquer dans quelle mesure les revendications de la demande EP correspondent aux revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes US.

4) L'examen de la demande EP dont il est demandé le traitement via le programme pilote PPH **ne doit pas** encore avoir commencé.

5) Le demandeur doit présenter une demande de participation au programme pilote PPH. Un formulaire de demande (EPA/EPO/OEB 1009 US) est disponible sur le site Internet de l'OEB (<http://www.epo.org>).

6) Le demandeur doit fournir une copie de toutes les notifications (pertinentes pour la brevetabilité) relatives aux demandes de brevet US contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH.

7) Le demandeur doit fournir des copies de tous les documents non-brevets cités dans les notifications de l'USPTO.

Si la demande de participation au PPH est acceptée, le demandeur en sera informé et la demande EP sera examinée en priorité. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa requête. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier à ces irrégularités. Veuillez noter que le traitement de la demande par l'examineur **ne sera pas** suspendu en attendant que le demandeur produise une nouvelle demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, le demandeur en sera informé et la demande de brevet sera traitée selon l'ordre habituel de priorité.

Si certains des documents visés aux points 2 et 6 ci-dessus

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem Antrag anzugeben, wann er diese mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

b) über PAIR (Patent Application Information Retrieval) abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Ist/sind die USPTO-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter 2) und 6) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

Das EPA kann beglaubigte Abschriften der unter 2) und 6) genannten Unterlagen verlangen.

C. Bearbeitung im Rahmen von PACE

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung nach dem PACE-Programm¹ beschleunigt bearbeitet.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Eugen Stohr, Direktor Internationale Rechtsangelegenheiten, gerichtet werden (international_legal_affairs@epo.org).

¹ Mitteilung des EPA vom 14. Juli 2007 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", Sonderausgabe 3, ABI. EPA 2007, 102.

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme, it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the request for participation. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

(b) are available via PAIR (Patent Application Information Retrieval), the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. If the USPTO application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (2) and (6) above upon filing the PPH request.

The EPO may request certified copies of the documents identified in points (2) and (6).

C. Prosecution under PACE

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner under PACE¹.

Any inquiries concerning this notice may be directed to Eugen Stohr, Director, International Legal Affairs at international_legal_affairs@epo.org.

¹ Notice from the EPO dated 14 July 2007 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", Special edition No. 3, OJ EPO 2007, 102.

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) sont disponibles dans le système PAIR (Patent Application Information Retrieval), le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit fournir une liste des documents à rechercher. Si la ou les demandes US n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 2 et 6 ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

L'OEB peut exiger des copies certifiées conformes des documents visés aux points 2 et 6 ci-dessus.

C. Traitement d'une demande au titre de PACE

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré au titre de PACE¹.

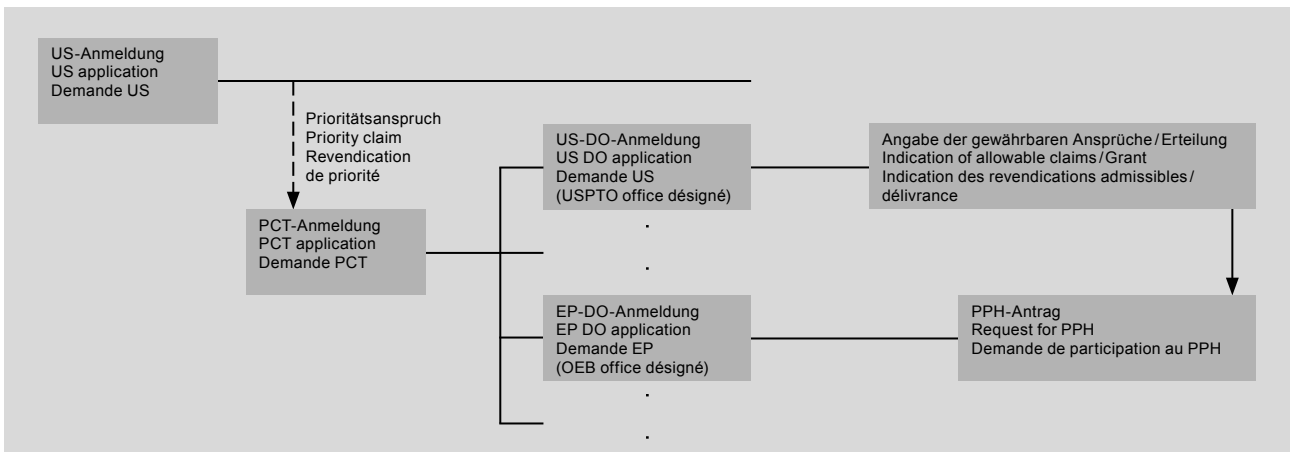
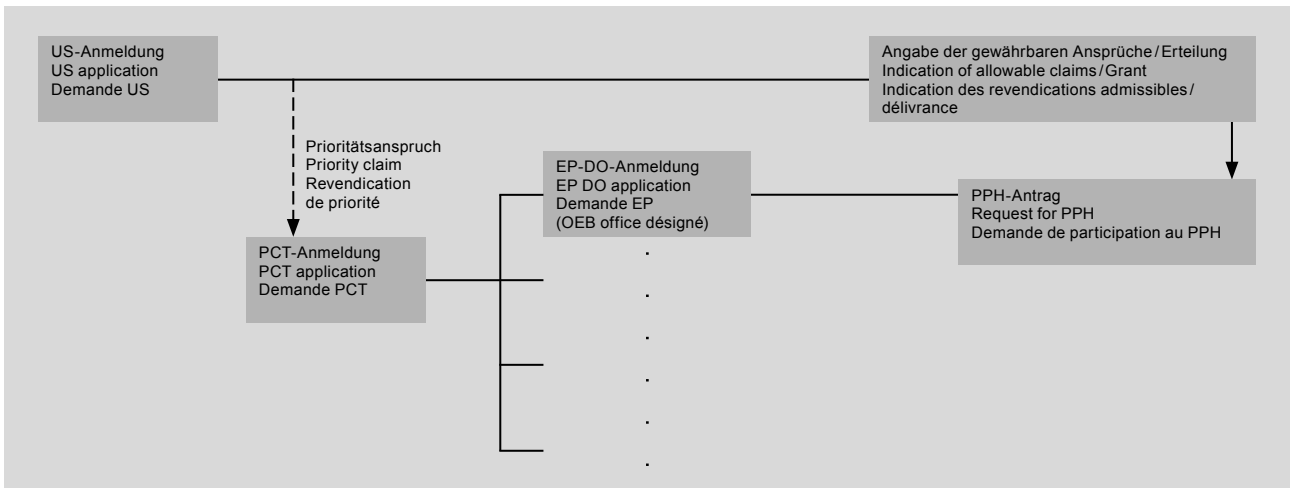
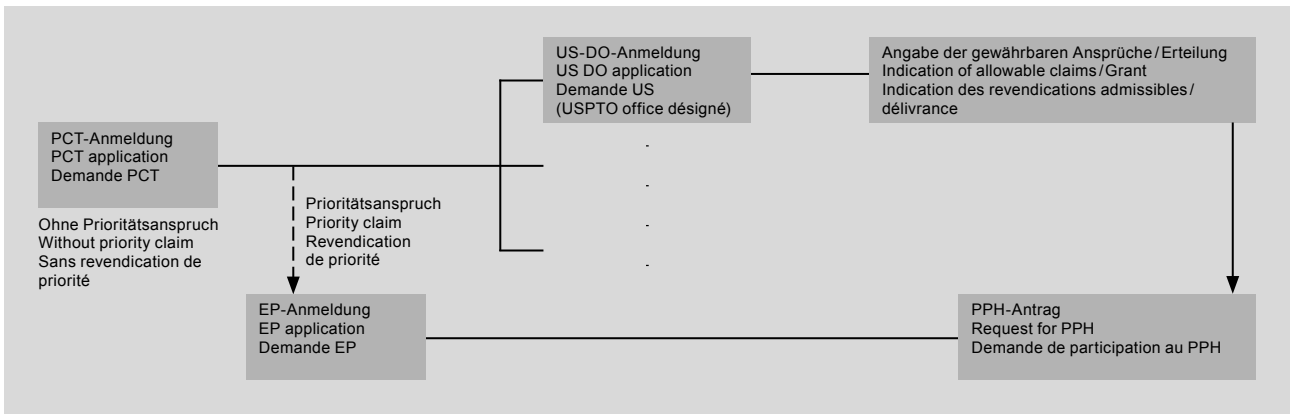
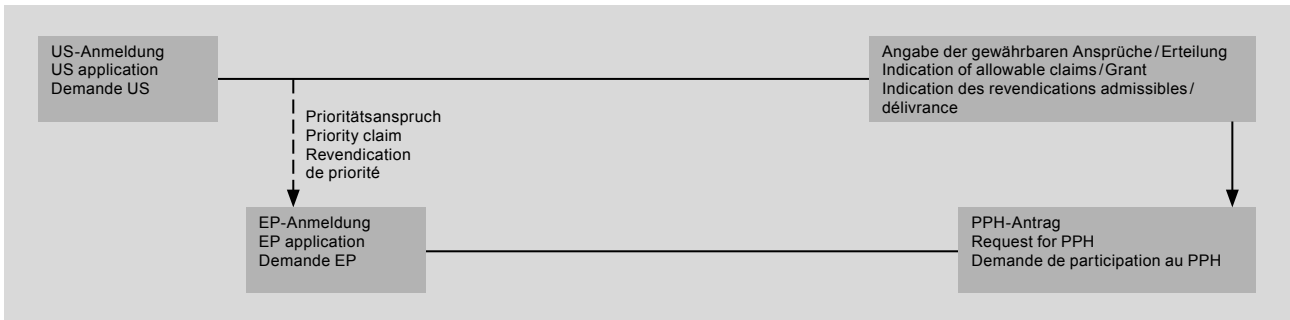
Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Eugen Stohr, Directeur, Affaires juridiques internationales, à l'adresse international_legal_affairs@epo.org.

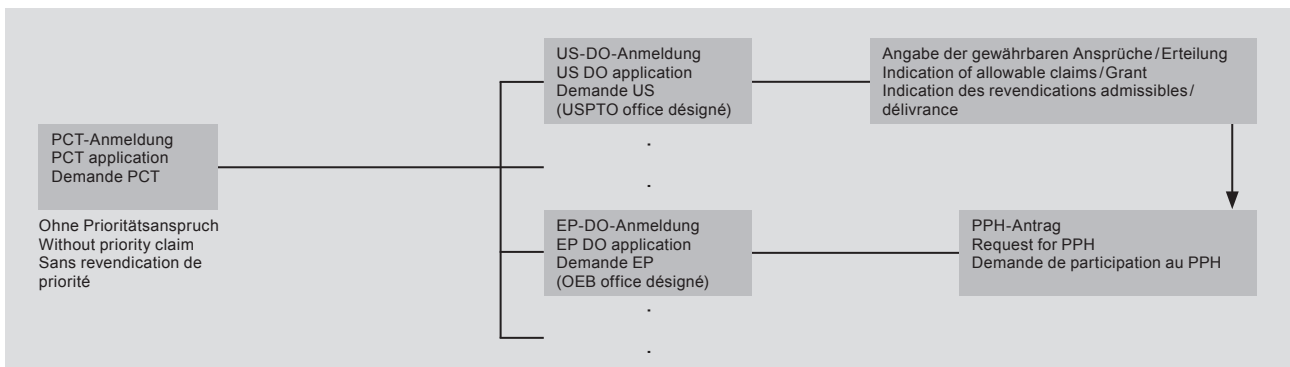
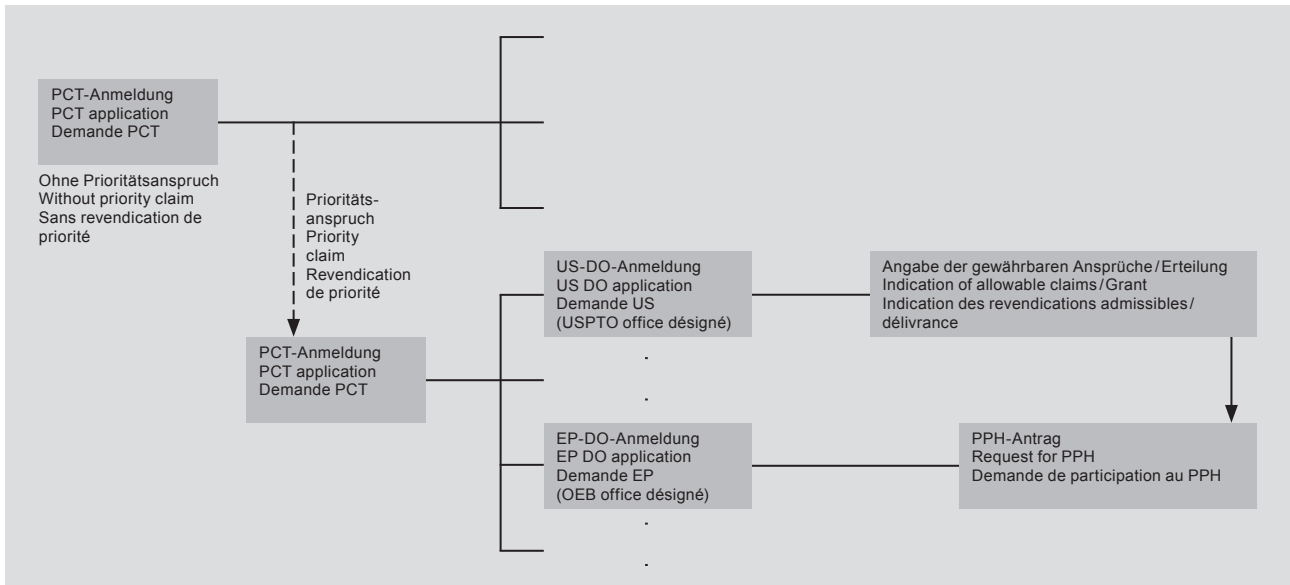
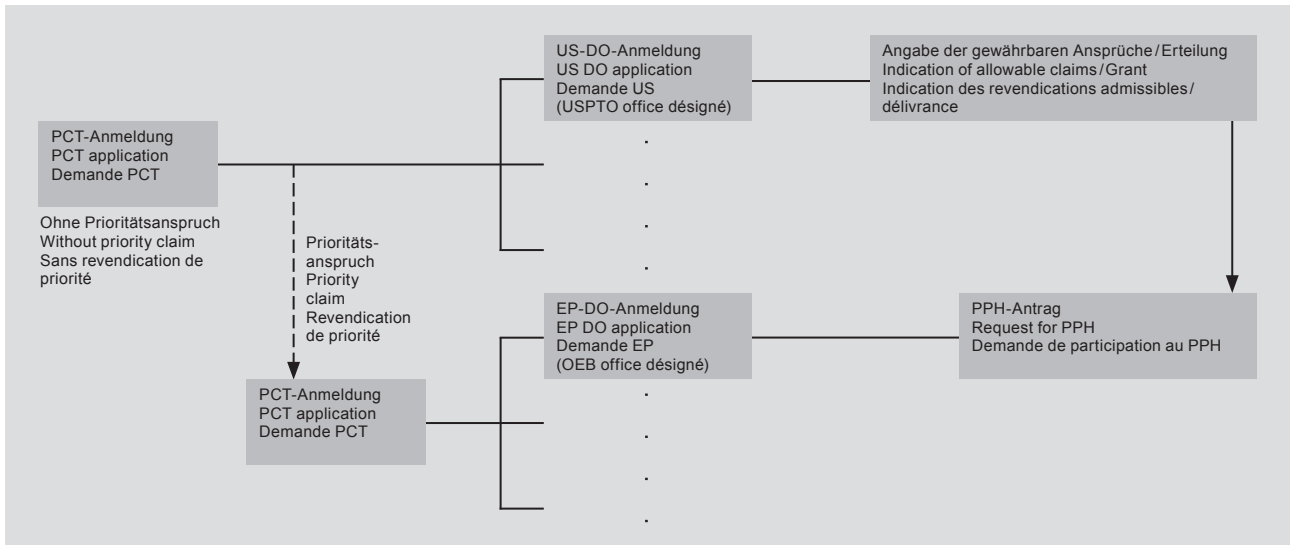
¹ Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 14 juillet 2007 relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, 102.

Anlage

Annex

Annexe





Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen dem USPTO und dem EPA

Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the USPTO and the EPO

Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre l'USPTO et l'OEB

**Der Anmelder beantragt die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway":
The applicant requests participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme:
Le déposant demande à participer au programme pilote "Patent Prosecution Highway" :**

Aktenzeichen der USPTO/PCT-Anmeldung
USPTO/PCT application number
Numéro de la demande US/PCT

Anmeldetag der USPTO/PCT-Anmeldung
Filing date of USPTO/PCT application
Date de dépôt de la demande US/PCT

Entsprechende EP-Anmeldenummer
Corresponding EP application number
Numéro de demande EP correspondant

**Für eine Teilnahme am PPH sind zusammen mit diesem Formblatt folgende Unterlagen einzureichen/erforderlich:
For the purposes of participation in the PPH, the following documents should be attached/are required:
Pour une participation au PPH, les documents suivants doivent être joints/ont nécessaires :**

- | | |
|--|---|
| <p><input type="checkbox"/> 1. Bescheid(e) des USPTO in Kopie /
A copy of USPTO office action(s) /
Copie de la ou des notification(s) de l'USPTO</p> <p><input type="checkbox"/> 2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente
über das Aktenzugriffssystem /
Request to obtain documents in 1. via the
Dossier Access System /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1
via le système d'accès aux dossiers</p> <p><input type="checkbox"/> 3. Alle vom USPTO für patentierbar/gewährbar befundenen
Ansprüche in Kopie /
A copy of all claims determined to be patentable/allowable
by the USPTO /
Copie de toutes les revendications jugées brevetables/
admissibles par l'USPTO</p> <p><input type="checkbox"/> 4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente
über das Aktenzugriffssystem /
Request to obtain documents in 3. via the
Dossier Access System /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3
via le système d'accès aux dossiers</p> | <p><input type="checkbox"/> 5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente
in einer Amtssprache des EPA /
Translations of the documents in 1. and 3. above in one of the
EPO official languages /
Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une
des langues officielles de l'OEB</p> <p><input type="checkbox"/> 6. Alle in den Bescheiden des USPTO angeführten Dokumente
in Kopie (außer Patentunterlagen)
Copies of all documents cited in the USPTO office action(s)
(except for patent documents) /
Copie de tous les documents cités dans la ou les notification(s)
de l'USPTO (hors documents brevets)</p> <p><input type="checkbox"/> 7. Anspruchskorrespondenztabelle /
Claims correspondence table /
Tableau de concordance des revendications</p> |
|--|---|

Ort/Place/Lieu

Datum/Date

Name(n) des (der) Unterzeichneten/
Name(s) of signatory/signatories/
Nom(s) du (des) soussigné(s)

Unterschrift des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s)/
Signature(s) of applicant(s) or representative(s)/
Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)

Anspruchskorrespondenztafel
Claims correspondence table
Tableau de concordance des revendications

Ansprüche in der EP-Anmeldung

*Patentierbare Ansprüche
in der USPTO-Anmeldung*

Anmerkung zur Korrespondenz

Claims in EP application

Patentable claims in USPTO application

Explanation regarding correspondence

Revendications de la demande EP

*Revendications brevetables
de la demande déposée à l'USPTO*

Explications concernant la concordance

Merkblatt für die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen dem USPTO und dem EPA (EPA/EPO/OEB Form 1009 US)

Einleitung

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB 1009 US (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem USPTO und dem EPA). Das Formblatt ist beim EPA erhältlich.

Ausfüllen des Formblatts 1009 US

Die einzelnen Abschnitte des Formblatts sind wie folgt auszufüllen:

- Aktenzeichen der USPTO/PCT-Anmeldung: Geben Sie hier das Aktenzeichen ein, das der Patentanmeldung vom USPTO zugewiesen wurde.
- Anmeldetag der USPTO/PCT-Anmeldung: Geben Sie hier den vom USPTO zuerkannten Anmeldetag ein.
- Entsprechende EP-Anmeldenummer: Geben Sie hier die Nummer der korrespondierenden europäischen Patentanmeldung ein, die im Rahmen des PPH bearbeitet werden soll.

1. Bescheid(e) des USPTO in Kopie
2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente über das Aktenzugriffssystem: Sie können Ihrem Antrag auf Teilnahme am PPH entweder die Bescheide des USPTO in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen beim USPTO anfordert, sofern sie über PAIR abrufbar sind.
3. Alle vom USPTO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie
4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente über das Aktenzugriffssystem: Sie können Ihrem Antrag entweder alle vom USPTO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen beim USPTO anfordert, sofern sie über PAIR abrufbar sind.
5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente in einer Amtssprache des EPA
6. Alle in den Bescheiden des USPTO angeführten Dokumente in Kopie (außer Patentunterlagen)
7. Anspruchskorrespondenztabelle: Aus den Angaben in der Anspruchskorrespondenztabelle soll hervorgehen, inwiefern die Ansprüche der europäischen Patentanmeldung, die im Rahmen des PPH bearbeitet werden soll, den Ansprüchen entsprechen, die in der korrespondierenden USPTO-Anmeldung für patentierbar/gewährbar befunden wurden. Eine ausreichende Korrespondenz der Ansprüche ist dann gegeben, wenn sie den gleichen oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den USPTO-Anmeldung(en). Ein Anspruch hat einen engeren Schutzzumfang,

Notes on participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the USPTO and the EPO (EPA/EPO/OEB Form 1009 US)

Introduction

These notes explain how to complete EPA/EPO/OEB Form 1009 US (Participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme between the USPTO and the EPO). The form can be obtained from the EPO.

Filling in Form 1009 US

The sections of the form should be completed as follows:

- USPTO/PCT application number: Enter the patent application number assigned by the USPTO.
- Filing date of USPTO/PCT application: Enter the filing date accorded by the USPTO.
- Corresponding EP application number: Enter the number of the corresponding European patent application which should be processed under PPH.

1. A copy of USPTO office action(s)
2. Request to obtain documents in 1. via the Dossier Access System: Applicant can either provide a copy of the USPTO office action(s) with the PPH request or request that the EPO obtain these documents from the USPTO, provided these documents are available via PAIR.
3. A copy of all claims determined to be patentable/allowable by the USPTO
4. Request to obtain documents in 3. via the Dossier Access System: Applicant can either provide a copy of all claims determined to be patentable/allowable by the USPTO with the PPH request or request that the EPO obtain these documents from the USPTO, provided these documents are available via PAIR.
5. Translations of the documents in 1. and 3. above in one of the EPO official languages
6. Copies of all documents cited in the USPTO office action(s) (except for patent documents)
7. Claims correspondence table: A completed claims correspondence table indicating how the claims of the European patent application which is requested to be processed under PPH correspond to the claims determined to be patentable/allowable in the corresponding USPTO application. The claims correspond sufficiently when they are of the same or similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the USPTO application(s). A claim is narrower in scope when the USPTO claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims) of the EP application.

Notice relative à la participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre l'USPTO et l'OEB (EPA/EPO/OEB Form 1009 US)

Introduction

La présente notice explique comment remplir le formulaire EPA/EPO/OEB 1009 US (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'USPTO et l'OEB). Le formulaire peut être obtenu auprès de l'OEB.

Remplir le formulaire 1009 US

Les différentes parties du formulaire doivent être remplies de la manière suivante :

- Numéro de la demande US/PCT : Entrez le numéro attribué par l'USPTO à la demande de brevet.
 - Date de dépôt de la demande US/PCT : Entrez la date de dépôt attribuée par l'USPTO.
 - Numéro de demande EP correspondant : Entrez le numéro de la demande européenne correspondante à traiter dans le cadre du PPH.
1. Copie de la ou des notification(s) de l'USPTO
 2. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1 via le système d'accès aux dossiers : Le demandeur peut soit fournir une copie de la (ou des) notification(s) de l'USPTO en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure auprès de l'USPTO ces documents s'ils sont disponibles via PAIR.
 3. Copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'USPTO
 4. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3 via le système d'accès aux dossiers : Le demandeur peut soit fournir une copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'USPTO en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure auprès de l'USPTO ces documents s'ils sont disponibles via PAIR.
 5. Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une des langues officielles de l'OEB
 6. Copie de tous les documents cités dans la ou les notification(s) de l'USPTO (hors documents brevets)
 7. Tableau de concordance des revendications : Le tableau de concordance des revendications doit indiquer dans quelle mesure les revendications de la demande de brevet européen à traiter dans le cadre du PPH correspondent aux revendications jugées brevetables/admissibles de la demande déposée à l'USPTO. Les revendications se correspondent suffisamment lorsqu'elles sont de portée identique ou similaire, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes US. Une revendication a une portée moins étendue lorsque la revendication de la demande US est modifiée pour être limitée par une

<p>wenn der USPTO-Anspruch geändert und durch ein zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird, das von der Beschreibung und/oder den Ansprüchen der EP-Anmeldung gestützt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt, als die der vom USPTO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Enthält z. B. die USPTO-Anmeldung nur Ansprüche, die auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses gerichtet sind, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung nicht als ausreichend korrespondierend, wenn dort Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den entsprechenden Verfahrensansprüchen abhängig sind.</p>	<p>A claim in the EP application which introduces a new/different category of claims to those claims indicated to be patentable/allowable by the USPTO is not considered to sufficiently correspond. For example, if the USPTO application only contains claims to a process of manufacturing a product, the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP application introduces product claims that are dependent on the corresponding process claims.</p>	<p>caractéristique additionnelle fondée sur le texte (description et/ou revendications) de la demande EP. Une revendication de la demande EP qui introduit une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'USPTO a jugées brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, si la demande US ne contient que des revendications relatives au procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé.</p>
<p>Wenn die Ansprüche identisch sind oder einfach wörtlich übersetzt wurden, kann der Anmelder in der Tabelle "identisch" angeben.</p>	<p>When the claims are identical or just literally translated, the applicant can indicate that "they are the same" in the table.</p>	<p>Lorsque les revendications sont identiques ou simplement traduites littéralement, le demandeur peut indiquer "revendications identiques" dans le tableau.</p>
<p>Bitte geben Sie jeden Anspruch in ein separates Feld ein.</p>	<p>Applicants are requested to use one field for each claim.</p>	<p>Il convient d'utiliser un champ par revendication.</p>
<p>– Ort: Geben Sie hier den Ort ein, von dem aus Sie Formblatt 1009 US einreichen.</p>	<p>– Place: Enter the place of filing of Form 1009 US.</p>	<p>– Lieu : Indiquez le lieu où vous déposez le formulaire 1009 US.</p>
<p>– Datum: Geben Sie hier das Datum ein, an dem Sie Formblatt 1009 US einreichen.</p>	<p>– Date: Enter the date of filing of Form 1009 US.</p>	<p>– Date : Indiquez la date de dépôt du formulaire 1009 US.</p>
<p>– Name: Geben Sie hier den Namen der unterschriftsberechtigten Person ein.</p>	<p>– Name: Enter the name of the person entitled to sign.</p>	<p>– Nom : Indiquez le nom de la personne habilitée à signer.</p>
<p>– Unterschrift: Ist der Anmelder eine juristische Person, so ist das Formblatt zu unterzeichnen: – entweder von einer Person, die nach Gesetz oder nach Statut der juristischen Person, ihrer Satzung oder dergleichen zur Unterschrift berechtigt ist, wobei ein Hinweis auf die Unterschriftsberechtigung des Unterzeichneten zu geben ist (z. B. Geschäftsführer, Prokurist, Handlungsbevollmächtigter) (Art. 133 (1) EPÜ); in diesem Fall braucht keine Vollmacht eingereicht zu werden; – oder, sofern die juristische Person ihren Sitz in einem Vertragsstaat hat, von einem ihrer Angestellten (Art. 133 (3) Satz 1, Regel 152 (1) EPÜ); in diesem Fall ist eine Vollmacht einzureichen.</p>	<p>– Signature: If the applicant is a legal person other than an individual, the form must be signed – either by a person entitled to sign under the law or the applicant's statute, articles of association or the like, with an indication of the capacity of the person doing so (e.g. chairman, director, company secretary) (Art. 133(1) EPC), in which case no authorisation need be filed – or by another employee of the applicant, provided the latter's principal place of business is in a contracting state (Art. 133(3), first sentence, Rule 152(1) EPC), in which case an authorisation must be filed.</p>	<p>– Signature : Si le demandeur est une personne morale, le formulaire doit être signé : – soit par une personne habilitée à signer en vertu des dispositions légales ou des statuts de la personne morale, en indiquant en quelle qualité cette personne est autorisée à le faire (président, directeur, fondé de pouvoir) (article 133(1) CBE) ; dans ce cas, il n'est pas nécessaire de déposer un pouvoir, – soit par un autre employé du demandeur, à condition que ce dernier ait son siège dans un État contractant (article 133(3), première phrase, règle 152(1) CBE) ; dans ce cas, un pouvoir doit être déposé.</p>

Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Japanischen Patentamt

I. Hintergrund

Am 13. November 2009 kündigten das Europäische Patentamt (EPA) und das Japanische Patentamt (JPO) ihre Absicht an, ein zweiseitiges Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" in die Wege zu leiten.

Mit diesem "Patent Prosecution Highway" werden die in beiden Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die beiden Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen. Dadurch dürfte sich die Qualität der Patente verbessern und der Arbeitsanfall im Prüfungsbereich verringern.

II. Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway"

Im Rahmen des PPH-Pilotprogramms können Anmelder, deren Patentansprüche vom Amt der Erstanmeldung für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass die beim Amt der Nachanmeldung eingereichte korrespondierende Anmeldung bei der Prüfung vorgezogen wird; das Nachanmeldeamt kann seinerseits von den Arbeitsergebnissen des Erstanmeldeamts profitieren.

Wenn das EPA als Erstanmeldeamt tätig war und die EP-Anmeldung Ansprüche enthält, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim JPO als Nachanmeldeamt beantragen, dass die dort eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt geprüft wird. Wie die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim JPO beantragt werden kann und welche Teilnahmevoraussetzungen zu erfüllen sind, ist der JPO-Website unter www.jpo.go.jp zu entnehmen. Wenn das JPO als Nachanmeldeamt tätig wird, muss der Anmelder dem JPO alle für die Teilnahme

Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Japan Patent Office

I. Background

The European Patent Office (EPO) and the Japan Patent Office (JPO) announced on 13 November 2009 their intention to launch a bilateral Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway will leverage fast-track patent examination procedures already available at both offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It will also permit each office to exploit the work previously done by the other. In turn the initiative is expected to improve patent quality and reduce the examination workload.

II. Patent Prosecution Highway pilot programme

The PPH was established to enable an applicant whose claims are determined to be patentable/allowable in the office of first filing (OFF) to have the corresponding application filed in the office of second filing (OSF) advanced out of turn for examination while at the same time allowing the OSF to exploit the work results of the OFF.

Where the EPO is the OFF and the EP application contains claims that are indicated to be patentable/allowable, the applicant may request accelerated examination at the JPO for the corresponding application filed with the JPO as the OSF. The procedures and requirements for filing a request with the JPO for participation in the PPH pilot programme are available from the JPO website at www.jpo.go.jp. Where the JPO is the OSF, the applicant must provide the JPO with the necessary documents for requesting participation in the PPH pilot programme, or request

Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office des brevets du Japon

I. Rappel

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office des brevets du Japon (JPO) ont annoncé le 13 novembre 2009 leur intention de lancer un programme pilote bilatéral dans le cadre du Patent Prosecution Highway (PPH).

Le PPH prendra appui sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà en œuvre dans les deux offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il permettra en outre à chacun des offices d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre. Cette initiative devrait améliorer également la qualité des brevets et réduire la charge de travail en matière d'examen.

II. Programme pilote "Patent Prosecution Highway"

Le PPH a été créé pour permettre aux demandeurs dont les revendications sont jugées brevetables/admissibles par l'office de premier dépôt de faire examiner en priorité la demande correspondante déposée auprès de l'office de second dépôt, tout en permettant à ce dernier d'exploiter les résultats du travail de l'office de premier dépôt.

Lorsque le premier dépôt est effectué auprès de l'OEB et que la demande EP contient des revendications considérées comme brevetables/admissibles, le demandeur peut demander au JPO, en tant qu'office de second dépôt, de procéder à un examen accéléré de la demande correspondante déposée auprès du JPO. Les procédures et conditions à remplir pour présenter au JPO une demande de participation au programme pilote PPH sont décrites sur le site Internet du JPO : www.jpo.go.jp. Lorsque le JPO est l'office de second dépôt, le demandeur doit lui fournir les

am PPH-Pilotprogramm erforderlichen Unterlagen übermitteln oder beantragen, dass das JPO diese Unterlagen über das *epoline*[®]-System des EPA erhält. Wurde die EP-Anmeldung nicht veröffentlicht, so ist der Anmelder dafür zuständig, dem JPO die erforderlichen Unterlagen zu übermitteln.

Wenn das EPA als Nachanmeldeamt tätig wird und die beim JPO als Erstanmeldeamt eingereichte korrespondierende Anmeldung Ansprüche enthält, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim EPA die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Das ab 29. Januar 2010 geltende Verfahren zur Beantragung der Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA und die Teilnahmevoraussetzungen werden nachstehend unter II.B erläutert. Dieses Verfahren gilt für PPH-Anträge auf der Grundlage von Arbeitsergebnissen, die auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung im Erstanmeldeamt oder einer vor dem Erstanmeldeamt in die nationale/regionale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung zurückgehen. Soweit dem PPH-Pilotprogramm des EPA und des JPO PCT-Arbeitsergebnisse (d. h. WO-ISA, WO-IPEA und IPER) zugrunde liegen, wird auf das PCT-PPH-Pilotprogramm der trilateralen Ämter verwiesen.

A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm

Das PPH-Pilotprogramm beginnt am 29. Januar 2010 für einen Versuchszeitraum von zwei Jahren bis 28. Januar 2012. Die Ergebnisse werden vom EPA und vom JPO ausgewertet, die dann entscheiden, ob und wie das Programm nach dem Probelauf implementiert werden soll. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen können die Ämter das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 28. Januar 2012 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

that the JPO obtain these documents via the EPO *epoline*[®] system. In cases where the EP application has not been published, the applicant will be responsible for providing the necessary documents to the JPO.

Where the EPO is the OSF and the corresponding application filed with the JPO as the OFF contains claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at the EPO. Effective 29 January 2010, the procedures and requirements for filing a request with the EPO for participation in the PPH pilot programme are set forth below (II.B) and apply to PPH requests made on the basis of work products established during the processing of a national application before the OFF or a PCT application that has entered the national/regional phase before the OFF. With regard to the EPO-JPO PPH pilot programme based on PCT work products (i.e. WO-ISA, WO-IPEA and IPER), reference is made to the Trilateral PCT PPH pilot programme.

A. Trial period for the PPH pilot programme

The PPH pilot programme commences on 29 January 2010, for a trial period of two years ending on 28 January 2012. The EPO and the JPO will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The offices may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme is terminated before 28 January 2012.

documents nécessaires pour participer au programme pilote PPH, ou demander que le JPO se procure ces documents via le système *epoline*[®] de l'OEB. Si la demande EP n'a pas encore été publiée, il incombe au demandeur de fournir les documents nécessaires au JPO.

Lorsque l'OEB est l'office de second dépôt et que la demande correspondante déposée auprès du JPO en tant qu'office de premier dépôt contient des revendications considérées comme brevetables/admissibles, le demandeur peut demander à l'OEB de participer au PPH. Les procédures et conditions à remplir pour déposer à l'OEB une demande de participation au programme pilote à compter du 29 janvier 2010 sont décrites ci-dessous (II.B.). Elles s'appliquent aux demandes de participation au PPH présentées sur la base de travaux établis lors du traitement d'une demande nationale à l'office de premier dépôt, ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale/régionale à l'office de premier dépôt. S'agissant du programme pilote PPH entre l'OEB et le JPO concernant les travaux au titre du PCT (WO-ISA, WO-IPEA et IPER), voir le programme pilote PPH-PCT de la coopération tripartite.

A. Période d'essai du programme pilote PPH

Le programme pilote PPH débutera le 29 janvier 2010 pour une période d'essai de deux ans qui s'achèvera le 28 janvier 2012. L'OEB et le JPO analyseront les résultats du programme pilote afin de déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai, et si oui, comment. Le cas échéant, les offices mettront fin au programme de manière anticipée si la participation au programme pilote est trop importante, ou pour toute autre raison. Un avis sera publié si le programme pilote PPH prend fin avant l'échéance du 28 janvier 2012.

B. Voraussetzungen für die Beantragung einer Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

1) Die EP-Anmeldung ist
a) eine europäische Direktanmeldung/eine nach der Pariser Verbandsvereinbarung eingereichte Anmeldung, die die Priorität einer oder mehrerer Anmeldungen beim JPO wirksam in Anspruch nimmt,

oder

b) eine PCT-Anmeldung, die vor dem EPA in die regionale Phase eingetreten ist (Euro-PCT),

und wurde ab dem 29. Januar 2010 eingereicht bzw. ist ab diesem Datum in die regionale Phase eingetreten. Beispiele für europäische Patentanmeldungen, die diese Voraussetzung erfüllen, enthält die Anlage.

Die Teilnahme ist auch möglich im Falle einer europäischen Teilanmeldung zu einer früheren beim Nachanmeldeamt eingereichten Anmeldung, die die Priorität einer oder mehrerer beim JPO eingereichter Anmeldungen wirksam beansprucht.

2) Die JPO-Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der vom JPO für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Der Anmelder muss die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der JPO-Anmeldung(en) in Kopie sowie eine Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen¹.

¹ Ansprüche gelten als gewährbar/patentierbar, wenn der Prüfer im JPO sie im letzten Prüfungsbescheid eindeutig als gewährbar/patentierbar bezeichnet hat. Der Prüfungsbescheid umfasst:

- a) Erteilungsbeschluss
- b) Mitteilung über die Zurückweisungsgründe
- c) Zurückweisungsentscheidung
- d) Beschwerdeentscheidung

Mit folgender Standardformulierung in der Mitteilung über die Zurückweisungsgründe werden die betreffenden Ansprüche eindeutig als gewährbar/patentierbar bezeichnet:
"<Anspruch/Ansprüche, für den/die kein Zurückweisungsgrund besteht>
Derzeit besteht für die durch Anspruch _ bestimmte Erfindung kein Zurückweisungsgrund."

B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme in the EPO

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme, the following conditions must be met:

(1) The EP application is
(a) a European direct/Paris Convention application validly claiming the priority of one or more applications filed with the JPO

or

(b) a PCT application which has entered the regional phase before the EPO (Euro-PCT)

and was filed or has entered the regional phase respectively as of 29 January 2010. Examples of European applications that fall under this requirement are illustrated in the Annex.

Additionally, a divisional EP application of an earlier filed application in the OSF which validly claims the priority of one or more applications filed with the JPO is considered to be eligible.

(2) The JPO application(s) has/have at least one claim indicated by the JPO to be patentable/allowable. The applicant must submit a copy of the patentable/allowable claims from the JPO application(s) and a translation thereof into one of the EPO official languages¹.

¹ Claims are indicated to be allowable/patentable when the JPO examiner clearly identified the claims to be allowable/patentable in the latest office action. The office action includes:

- (a) Decision to Grant a Patent
- (b) Notification of Reasons for Refusal
- (c) Decision of Refusal
- (d) Appeal Decision.

If the following standard expression is described in the "Notification of Reason for Refusal", those claims are clearly identified to be allowable/patentable:

"<Claims(s) which has (have) been found no reason for refusal>

At present for invention concerning Claim _, no reason for refusal is found."

B. Demande de participation au programme pilote PPH à l'OEB : conditions à remplir

La participation au programme pilote PPH est soumise aux conditions suivantes :

1) La demande EP doit être
a) une demande européenne directe ou une demande conforme à la Convention de Paris revendiquant valablement la priorité d'une ou plusieurs demandes déposées au JPO

ou

b) une demande PCT entrée dans la phase régionale devant l'OEB (euro-PCT),

et avoir été déposée ou être entrée dans la phase régionale, selon le cas, à compter du 29 janvier 2010. Des exemples de demandes européennes remplissant ces conditions figurent en annexe.

En outre, une demande européenne divisionnaire issue d'une demande antérieure déposée à l'office de second dépôt et revendiquant valablement la priorité d'une ou plusieurs demandes déposées auprès du JPO peut également entrer en ligne de compte.

2) La ou les demandes JP doivent contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par le JPO. Le demandeur doit fournir une copie des revendications brevetables/admissibles de la ou les demandes JP ainsi qu'une traduction de celles-ci dans l'une des langues officielles de l'OEB¹.

¹ Les revendications sont indiquées comme admissibles/brevetables lorsque l'examinateur du JPO a clairement jugé les revendications admissibles/brevetables dans la dernière notification de l'Office, à savoir :

- a) une décision de délivrance d'un brevet
- b) un exposé des motifs du rejet
- c) une décision de rejet
- d) une décision à l'issue d'un recours.

Si la formule standard suivante figure dans l'"Exposé des motifs du rejet", les revendications sont clairement jugées admissibles/brevetables :

"<Revendication(s) pour laquelle (lesquelles) aucun motif de rejet n'a été trouvé>

A l'heure actuelle, aucun motif de rejet n'a été trouvé pour l'invention selon la revendication _"

- | | | |
|--|---|--|
| <p>3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den JPO-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen oder so geändert werden, dass dies der Fall ist. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den JPO-Anmeldung(en). Als nicht ausreichend korrespondierend gilt auch ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt, als die der vom JPO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Der Anmelder muss außerdem eine Anspruchskorrespondenztabelle in englischer Sprache einreichen. Aus dieser Anspruchskorrespondenztabelle muss hervorgehen, inwiefern jeder einzelne Anspruch der EP-Anmeldung den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen der JPO-Anmeldungen(en) entspricht.</p> | <p>(3) All the claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond or be amended to sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the JPO application(s). Claims will be considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the JPO application(s). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the JPO is not considered to sufficiently correspond. The applicant is also required to submit a claims correspondence table in English. The claims correspondence table must indicate how all the claims in the EP application correspond to the patentable/allowable claims in the JPO application(s).</p> | <p>3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles des demandes JP, ou être modifiées de telle sorte que ce soit le cas. Les revendications seront considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes JP. Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que le JPO a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Le demandeur est également tenu de fournir un tableau de concordance des revendications en anglais, qui doit indiquer dans quelle mesure les revendications de la demande EP correspondent aux revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes JP.</p> |
| <p>4) Die Prüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch nicht begonnen haben.</p> | <p>(4) Examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has not begun.</p> | <p>4) L'examen de la demande EP dont il est demandé le traitement via le programme pilote PPH ne doit pas encore avoir commencé.</p> |
| <p>5) Der Anmelder muss einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt (EPA/EPO/OEB 1009 JP) ist auf der EPA-Website unter http://www.epo.org erhältlich.</p> | <p>(5) The applicant must file a request for participation in the PPH pilot programme. A request form (EPA/EPO/OEB 1009 JP) is available via the EPO website at http://www.epo.org.</p> | <p>5) Le demandeur doit présenter une demande de participation au programme pilote PPH. Un formulaire de demande (EPA/EPO/OEB 1009 JP) est disponible sur le site Internet de l'OEB (http://www.epo.org).</p> |
| <p>6) Darüber hinaus muss der Anmelder alle (die Patentierbarkeit betreffenden) amtlichen Bescheide zu jeder JPO-Anmeldung, in der die dem Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind, in Kopie einreichen sowie Übersetzungen in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen.</p> | <p>(6) The applicant must submit a copy of all the Office actions (which are relevant to patentability) for each of the JPO application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the request, and also a translation thereof into one of the EPO official languages.</p> | <p>6) Le demandeur doit fournir une copie de toutes les notifications (pertinentes pour la brevetabilité) relatives aux demandes de brevet JP contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de celles-ci dans l'une des langues officielles de l'OEB.</p> |
| <p>7) Der Anmelder muss ferner alle in den Bescheiden des JPO angeführten Veröffentlichungen mit Ausnahme von Patentunterlagen in Kopie einreichen.</p> | <p>(7) The applicant must submit copies of all the documents other than patent documents cited in the JPO office action.</p> | <p>7) Le demandeur doit fournir des copies de tous les documents non-brevets cités dans les notifications du JPO.</p> |

Wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, so wird der Anmelder entsprechend benachrichtigt, und die Prüfung der EP-Anmeldung wird vorgezogen. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, so wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, Mängel im Antrag zu berichtigen. Allerdings setzt der Prüfer die Bearbeitung der Anmeldung **nicht** aus, bis der Anmelder einen erneuten Antrag auf Teilnahme gestellt hat. Wird der Antrag nicht berichtigt, so ergeht eine Mitteilung an den Anmelder, und die Anmeldung wird regulär bearbeitet.

Sind einige der unter 2) und 6) genannten Unterlagen

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem Antrag anzugeben, wann er diese mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

b) über das AIPN (Advanced Industrial Property Network) abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Sind die Übersetzungen von über das AIPN bereitgestellten Unterlagen unzureichend, so kann der Prüfer des Nachanmeldeamts den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die JPO-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder bei Stellung des PPH-Antrags die unter 2) und 6) genannten Unterlagen sowie eine Übersetzung davon einreichen.

Das EPA kann beglaubigte Abschriften der unter 2) und 6) genannten Unterlagen verlangen.

Where the request for participation in the PPH pilot programme is granted, the applicant will be notified and the EP application will be advanced out of turn for examination. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct any deficiencies in the request. Action on the application by the examiner will **not** be suspended pending a reply by the applicant to correct the request in a renewed request for participation. If the request is not corrected, the applicant will be notified and the application will await action in its regular turn.

If any of the documents identified in points (2) and (6) above

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme, it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the request for participation. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

(b) are available via AIPN (Advanced Industrial Property Network), the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. If the translation(s) of the document(s) provided via AIPN is (are) not sufficient, the OSF examiner can request the applicant to submit an accurate translation. If the JPO application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (2) and (6) above and a translation thereof upon filing the PPH request.

The EPO may request certified copies of the documents identified in points (2) and (6) above.

Si la demande de participation au PPH est acceptée, le demandeur en sera informé et la demande EP sera examinée en priorité. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa requête. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier à ces irrégularités. Veuillez noter que le traitement de la demande par l'examineur **ne** sera **pas** suspendu en attendant que le demandeur produise une nouvelle demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, le demandeur en sera informé et la demande de brevet sera traitée selon l'ordre habituel de priorité.

Si certains des documents visés aux points 2 et 6 ci-dessus

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) sont disponibles dans le système AIPN (Advanced Industrial Property Network), le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit fournir une liste des documents à rechercher. Si la traduction du ou des documents fournis par l'AIPN est insuffisante, l'examineur de l'office de second dépôt peut exiger du demandeur qu'il fournisse une traduction exacte. Si la ou les demandes JP n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 2 et 6 ci-dessus ainsi que leur traduction lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

L'OEB peut exiger des copies certifiées conformes des documents visés aux points 2 et 6 ci-dessus.

C. Bearbeitung im Rahmen von PACE

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung nach dem PACE-Programm² beschleunigt bearbeitet.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Eugen Stohr, Direktor Internationale Rechtsangelegenheiten, gerichtet werden (*international_legal_affairs@epo.org*).

² Mitteilung des EPA vom 14. Juli 2007 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", Sonderausgabe 3, ABI. EPA 2007, 102.

C. Prosecution under PACE

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner under PACE².

Any inquiries concerning this notice may be directed to Eugen Stohr, Director, International Legal Affairs at *international_legal_affairs@epo.org*.

² Notice from the EPO dated 14 July 2007 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", Special edition No. 3, OJ EPO 2007, 102.

C. Traitement d'une demande au titre de PACE

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré au titre de PACE².

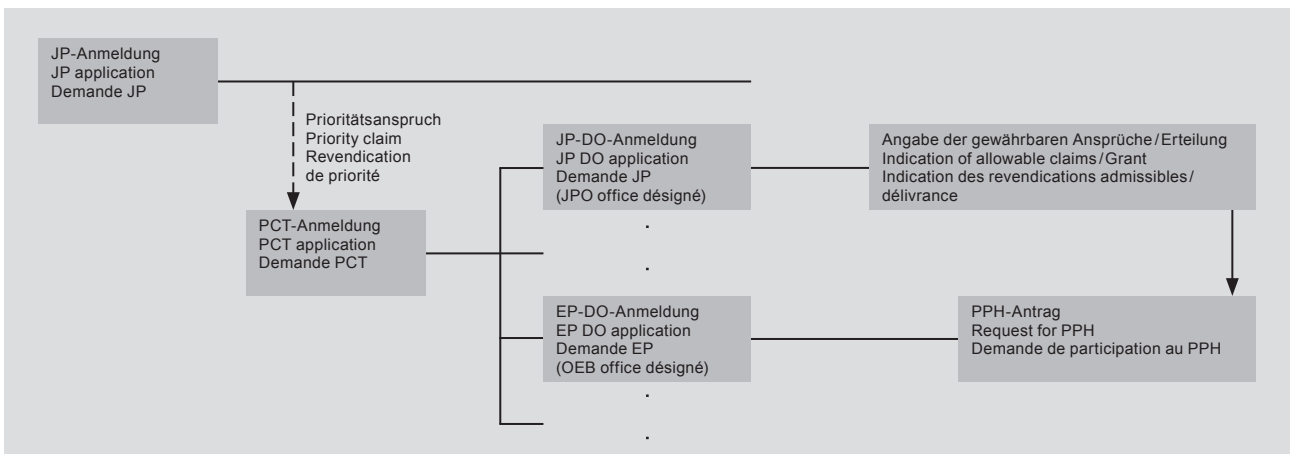
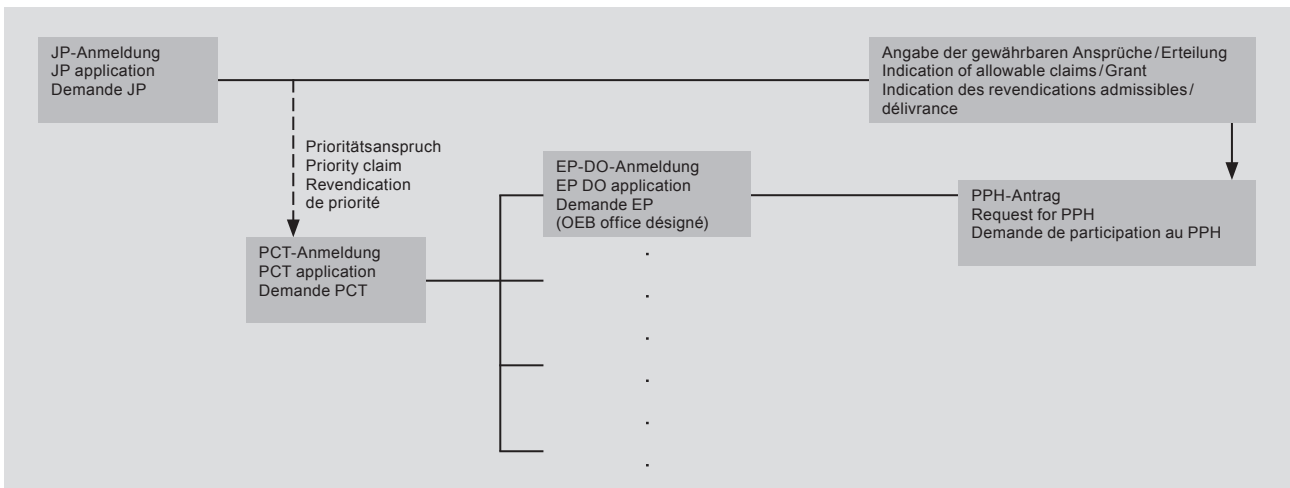
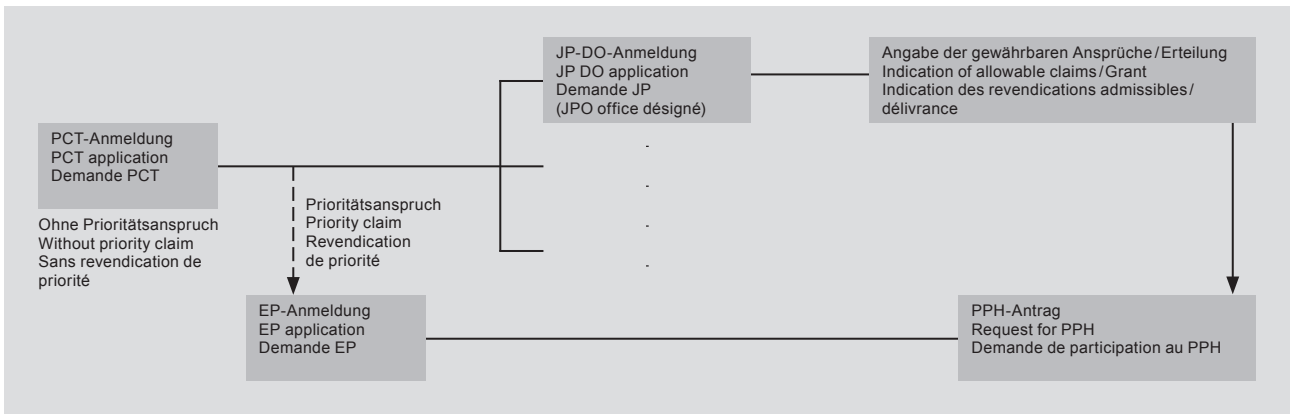
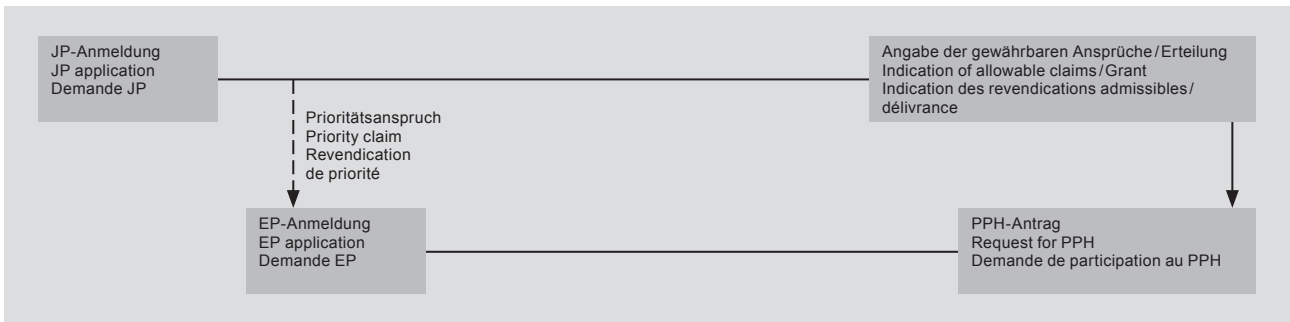
Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Eugen Stohr, Directeur, Affaires juridiques internationales, à l'adresse *international_legal_affairs@epo.org*.

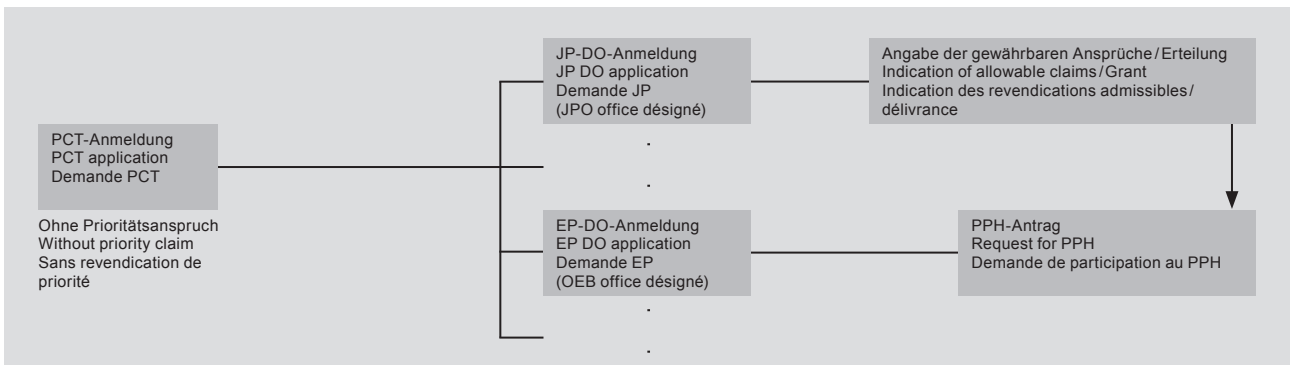
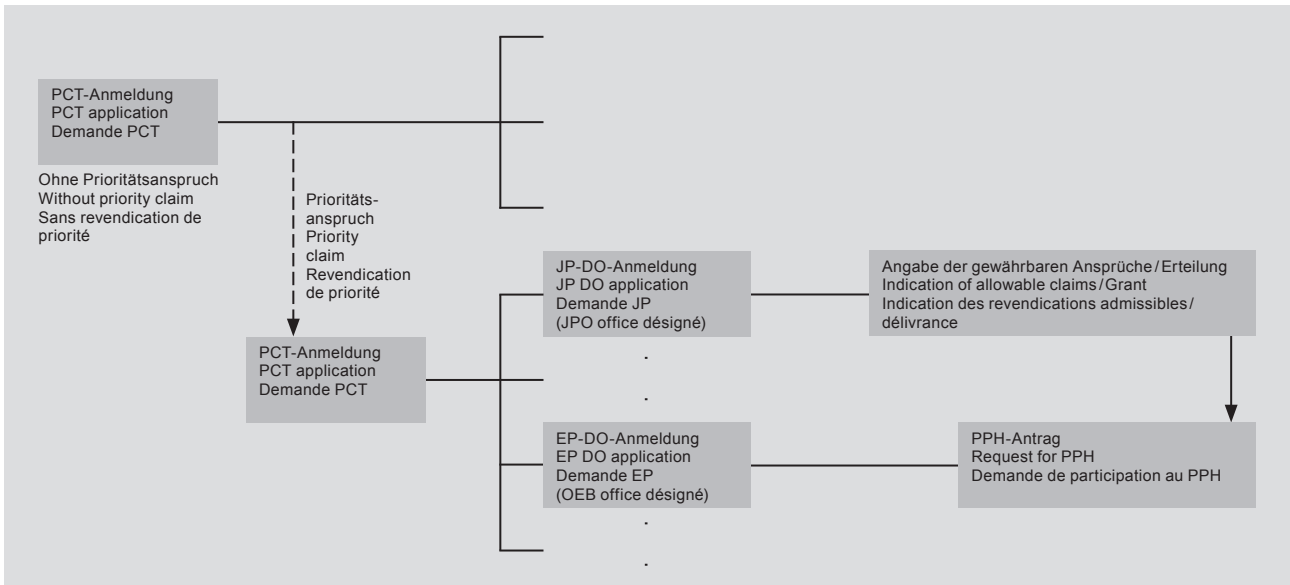
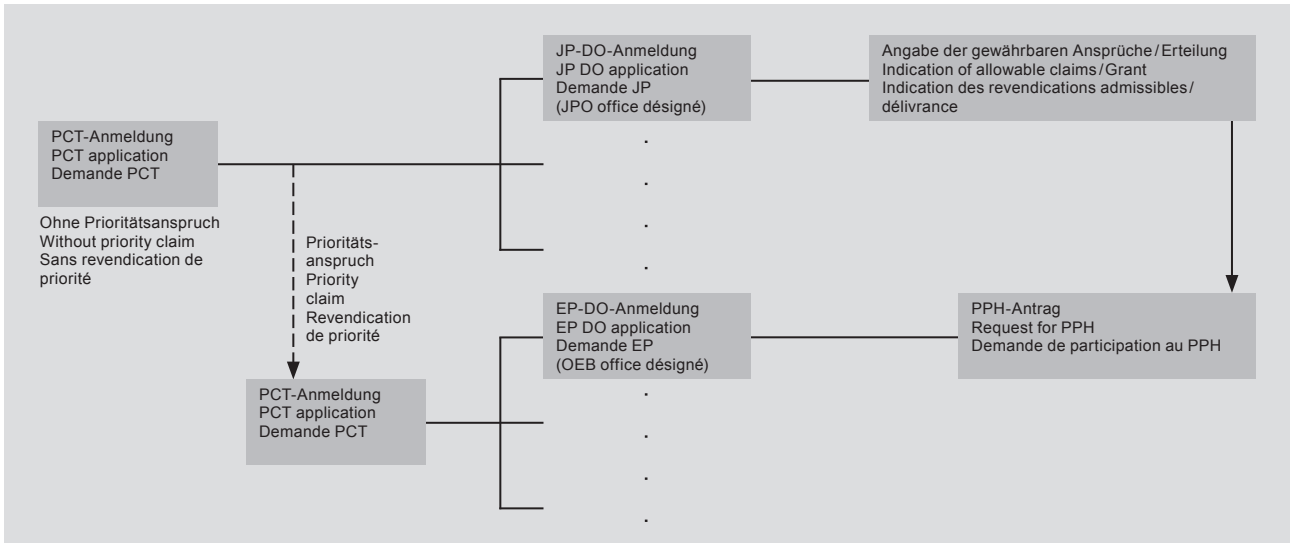
² Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 14 juillet 2007 relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, 102.

Anlage

Annex

Annexe





Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen dem JPO und dem EPA

Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the JPO and the EPO

Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre le JPO et l'OEB

**Der Anmelder beantragt die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway":
The applicant requests participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme:
Le déposant demande à participer au programme pilote "Patent Prosecution Highway" :**

Aktenzeichen der JPO/PCT-Anmeldung
JPO/PCT application number
Numéro de la demande déposée au JPO/PCT

Anmeldetag der JPO/PCT-Anmeldung
Filing date of JPO/PCT application
Date de dépôt de la demande JPO/PCT

Entsprechende EP-Anmeldenummer
Corresponding EP application number
Numéro de demande EP correspondant

**Für eine Teilnahme am PPH sind zusammen mit diesem Formblatt folgende Unterlagen einzureichen/erforderlich:
For the purposes of participation in the PPH, the following documents should be attached/are required:
Pour une participation au PPH, les documents suivants doivent être joints/ont nécessaires :**

- | | |
|---|---|
| <p><input type="checkbox"/> 1. Bescheid(e) des JPO in Kopie /
A copy of JPO office action(s) /
Copie de la ou des notification(s) du JPO</p> <p><input type="checkbox"/> 2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente
über das Aktenzugriffssystem /
Request to obtain documents in 1. via the
Dossier Access System /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1
via le système d'accès aux dossiers</p> <p><input type="checkbox"/> 3. Alle vom JPO für patentierbar/gewährbar befundenen
Ansprüche in Kopie /
A copy of all claims determined to be patentable/allowable
by the JPO /
Copie de toutes les revendications jugées brevetables/
admissibles par le JPO</p> <p><input type="checkbox"/> 4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente
über das Aktenzugriffssystem /
Request to obtain documents in 3. via the
Dossier Access System /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3
via le système d'accès aux dossiers</p> | <p><input type="checkbox"/> 5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente
in einer Amtssprache des EPA /
Translations of the documents in 1. and 3. above in one of the
EPO official languages /
Traduction des documents visés aux points 1 et 3
dans l'une des langues officielles de l'OEB</p> <p><input type="checkbox"/> 6. Alle in den Bescheiden des JPO angeführten Dokumente
in Kopie (außer Patentunterlagen)
Copies of all documents cited in the JPO office action(s)
(except for patent documents) /
Copie de tous les documents cités dans la ou les notification(s)
du JPO (hors documents brevets)</p> <p><input type="checkbox"/> 7. Anspruchskorrespondenztabelle /
Claims correspondence table /
Tableau de concordance des revendications</p> |
|---|---|

Ort/Place/Lieu

Datum/Date

Name(n) des (der) Unterzeichneten/
Name(s) of signatory/signatories/
Nom(s) du (des) soussigné(s)

Unterschrift des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s)/
Signature(s) of applicant(s) or representative(s)/
Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)

Anspruchskorrespondenztafel

Claims correspondence table

Tableau de concordance des revendications

Ansprüche in der EP-Anmeldung

Patentierbare Ansprüche
in der JPO-Anmeldung

Anmerkung zur Korrespondenz

Claims in EP application

Patentable claims in JPO application

Explanation regarding correspondence

Revendications de la demande EP

Revendications brevetables
de la demande déposée au JPO

Explications concernant la concordance

Merkblatt für die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen dem JPO und dem EPA (EPA/EPO/OEB Form 1009 JP)

Einleitung

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB 1009 JP (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem JPO und dem EPA). Das Formblatt ist beim EPA erhältlich.

Ausfüllen des Formblatts 1009 JP

Die einzelnen Abschnitte des Formblatts sind wie folgt auszufüllen:

- Aktenzeichen der JPO/PCT-Anmeldung: Geben Sie hier das Aktenzeichen ein, das der Patentanmeldung vom JPO zugewiesen wurde.
- Anmeldetag der JPO/PCT-Anmeldung: Geben Sie hier den vom JPO zuerkannten Anmeldetag ein.
- Entsprechende EP-Anmeldenummer: Geben Sie hier die Nummer der korrespondierenden europäischen Patentanmeldung ein, die im Rahmen des PPH bearbeitet werden soll.

1. Bescheid(e) des JPO in Kopie
2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente über das Aktenzugriffssystem: Sie können Ihrem Antrag auf Teilnahme am PPH entweder die Bescheide des JPO in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen beim JPO anfordert, sofern sie über das AIPN abrufbar sind.
3. Alle vom JPO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie
4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente über das Aktenzugriffssystem: Sie können Ihrem Antrag entweder alle vom JPO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen beim JPO anfordert, sofern sie über das AIPN abrufbar sind.
5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente in einer Amtssprache des EPA
6. Alle in den Bescheiden des USPTO angeführten Dokumente in Kopie (außer Patentanmeldungen)
7. Anspruchskorrespondenztabelle: Aus den Angaben in der Anspruchskorrespondenztabelle soll hervorgehen, inwiefern die Ansprüche der europäischen Patentanmeldung, die im Rahmen des PPH bearbeitet werden soll, den Ansprüchen entsprechen, die in der korrespondierenden JPO-Anmeldung für patentierbar/gewährbar befunden wurden. Eine ausreichende Korrespondenz der Ansprüche ist dann gegeben, wenn sie den gleichen oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den JPO-Anmeldung(en). Ein Anspruch hat einen engeren Schutzzumfang, wenn der JPO-Anspruch geändert und durch ein zusätzliches Merkmal weiter beschränkt

Notes on participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the JPO and the EPO (EPA/EPO/OEB Form 1009 JP)

Introduction

These notes explain how to complete EPA/EPO/OEB Form 1009 JP (Participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme between the JPO and the EPO). The form can be obtained from the EPO.

Filling in Form 1009 JP

The sections of the form should be completed as follows:

- JPO PCT application number: Enter the patent application number assigned by the JPO.
- Filing date of JPO PCT application: Enter the filing date accorded by the JPO.
- Corresponding EP application number: Enter the number of the corresponding European patent application which should be processed under PPH.

1. A copy of JPO office action(s)
2. Request to obtain documents in 1. via the Dossier Access System: Applicant can either provide a copy of the JPO office action(s) with the PPH request or request that the EPO obtain these documents from the JPO, provided these documents are available via AIPN.
3. A copy of all claims determined to be patentable/allowable by the JPO
4. Request to obtain documents in 3. via the Dossier Access System: Applicant can either provide a copy of all claims determined to be patentable/allowable by the JPO with the PPH request or request that the EPO obtain these documents from the JPO, provided these documents are available via AIPN.
5. Translations of the documents in 1. and 3. above in one of the EPO official languages
6. Copies of all documents cited in the JPO office action(s) (except for patent documents)
7. Claims correspondence table: A completed claims correspondence table indicating how the claims of the European patent application which is requested to be processed under PPH correspond to the claims determined to be patentable/allowable in the corresponding JPO application. The claims correspond sufficiently when they are of the same or similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the JPO application(s). A claim is narrower in scope when the JPO claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims) of the EP application. A claim in the EP application which introduces a new/different category of claims to those

Notice relative à la participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre le JPO et l'OEB (EPA/EPO/OEB Form 1009 JP)

Introduction

La présente notice explique comment remplir le formulaire EPA/EPO/OEB 1009 JP (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre le JPO et l'OEB). Le formulaire peut être obtenu auprès de l'OEB.

Remplir le formulaire 1009 JP

Les différentes parties du formulaire doivent être remplies de la manière suivante :

- Numéro de la demande déposée au JPO/PCT : Entrez le numéro attribué par le JPO à la demande de brevet.
- Date de dépôt de la demande au JPO/PCT : Entrez la date de dépôt attribuée par le JPO.
- Numéro de demande EP correspondant : Entrez le numéro de la demande européenne correspondante à traiter dans le cadre du PPH.

1. Copie de la ou des notification(s) du JPO
2. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1 via le système d'accès aux dossiers : Le demandeur peut soit fournir une copie de la (ou des) notification(s) du JPO en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure auprès du JPO ces documents s'ils sont disponibles via AIPN.
3. Copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par le JPO
4. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3 via le système d'accès aux dossiers : Le demandeur peut soit fournir une copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par le JPO en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure auprès du JPO ces documents s'ils sont disponibles via AIPN.
5. Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une des langues officielles de l'OEB
6. Copie de tous les documents cités dans la ou les notification(s) de l'USPTO (hors documents brevets)
7. Tableau de concordance des revendications : Le tableau de concordance des revendications doit indiquer dans quelle mesure les revendications de la demande de brevet européen à traiter dans le cadre du PPH correspondent aux revendications jugées brevetables/admissibles de la demande déposée au JPO. Les revendications se correspondent suffisamment lorsqu'elles sont de portée identique ou similaire, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes JP. Une revendication a une portée moins étendue lorsque la revendication de la demande JP est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte (descriptif et/ou revendications) de la demande EP.

wird, das von der Beschreibung und/oder den Ansprüchen der EP-Anmeldung gestützt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt, als die der vom JPO für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Enthält z. B. die JPO-Anmeldung nur Ansprüche, die auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses gerichtet sind, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung nicht als ausreichend korrespondierend, wenn dort Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den entsprechenden Verfahrensansprüchen abhängig sind.

Wenn die Ansprüche identisch sind oder einfach wörtlich übersetzt wurden, kann der Anmelder in der Tabelle "identisch" angeben.

Bitte geben Sie jeden Anspruch in ein separates Feld ein.

- Ort:
Geben Sie hier den Ort ein, von dem aus Sie Formblatt 1009 JP einreichen.
- Datum:
Geben Sie hier das Datum ein, an dem Sie Formblatt 1009 JP einreichen.
- Name:
Geben Sie hier den Namen der unterschriftsberechtigten Person ein.
- Unterschrift:
Ist der Anmelder eine juristische Person, so ist das Formblatt zu unterzeichnen:
– entweder von einer Person, die nach Gesetz oder nach Statut der juristischen Person, ihrer Satzung oder dergleichen zur Unterschrift berechtigt ist, wobei ein Hinweis auf die Unterschriftsberechtigung des Unterzeichneten zu geben ist (z. B. Geschäftsführer, Prokurist, Handlungsbevollmächtigter) (Art. 133 (1) EPÜ); in diesem Fall braucht keine Vollmacht eingereicht zu werden;
– oder, sofern die juristische Person ihren Sitz in einem Vertragsstaat hat, von einem ihrer Angestellten (Art. 133 (3) Satz 1, Regel 152 (1) EPÜ); in diesem Fall ist eine Vollmacht einzureichen.

claims indicated to be patentable/allowable by the JPO is not considered to sufficiently correspond. For example, if the JPO application only contains claims to a process of manufacturing a product, the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP application introduces product claims that are dependent on the corresponding process claims.

When the claims are identical or just literally translated, the applicant can indicate that "they are the same" in the table.

Applicants are requested to use one field for each claim.

- Place:
Enter the place of filing of Form 1009 JP.
- Date:
Enter the date of filing of Form 1009 JP.
- Name:
Enter the name of the person entitled to sign.
- Signature:
If the applicant is a legal person other than an individual, the form must be signed
– either by a person entitled to sign under the law or the applicant's statute, articles of association or the like, with an indication of the capacity of the person doing so (e.g. chairman, director, company secretary) (Art. 133(1) EPC), in which case no authorisation need be filed
– or by another employee of the applicant, provided the latter's principal place of business is in a contracting state (Art. 133(3), first sentence, Rule 152(1) EPC), in which case an authorisation must be filed.

Une revendication de la demande EP qui introduit une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que le JPO a jugées brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, si la demande JP ne contient que des revendications relatives au procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé.

Lorsque les revendications sont identiques ou simplement traduites littéralement, le demandeur peut indiquer "revendications identiques" dans le tableau.

Il convient d'utiliser un champ par revendication.

- Lieu :
Indiquez le lieu où vous déposez le formulaire 1009 JP.
- Date :
Indiquez la date de dépôt du formulaire 1009 JP.
- Nom :
Indiquez le nom de la personne habilitée à signer.
- Signature :
Si le demandeur est une personne morale, le formulaire doit être signé :
– soit par une personne habilitée à signer en vertu des dispositions légales ou des statuts de la personne morale, en indiquant en quelle qualité cette personne est autorisée à le faire (président, directeur, fondé de pouvoir) (article 133(1) CBE) ; dans ce cas, il n'est pas nécessaire de déposer un pouvoir,
– soit par un autre employé du demandeur, à condition que ce dernier ait son siège dans un État contractant (article 133(3), première phrase, règle 152(1) CBE) ; dans ce cas, un pouvoir doit être déposé.

Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den trilateralen Ämtern auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen

I. Hintergrund

Am 13. November 2009 kündigten die trilateralen Ämter an, dass mit Wirkung vom 29. Januar 2010 ein neues Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen gestartet werden soll.

II. PCT-PPH-Pilotprogramm

Im Rahmen des PPH-Pilotprogramms können Anmelder, deren Patentansprüche vom Amt der Erstanmeldung für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass die beim Amt der Nachanmeldung eingereichte korrespondierende Anmeldung bei der Prüfung vorgezogen wird; das Nachanmeldeamt kann seinerseits von den Arbeitsergebnissen des Erstanmeldeamts profitieren.

Beim PCT-PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag auf das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)) gestützt werden, das von einem der trilateralen Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde, wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Wenn das EPA als ISA oder als ISA und IPEA tätig war und die PCT-Anmeldung Ansprüche enthält, die vom EPA als ISA oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim JPO und beim USPTO die beschleunigte Prüfung beantragen, sobald die Anmeldung vor diesen Ämtern in die nationale Phase eingetreten ist. Informationen über das Verfahren zur Beantragung der Teilnahme am PCT-PPH-Pilotprogramm beim JPO und beim USPTO und die Teilnahmevoraussetzungen sind auf der Website des JPO unter www.jpo.go.jp und auf der Website des USPTO unter www.uspto.gov abrufbar.

Patent Prosecution Highway pilot programme between the Trilateral Offices based on PCT work products

I. Background

The Trilateral Offices announced on 13 November 2009 that they intend to launch a new Patent Prosecution Highway (PPH) pilot utilising PCT work products as of 29 January 2010.

II. PCT-PPH pilot programme

The PPH was established to enable an applicant whose claims are determined to be patentable/allowable in the office of first filing (OFF) to have the corresponding application filed in the office of second filing (OSF) advanced out of turn for examination while at the same time allowing the OSF to exploit the work results of the OFF.

Under the PCT-PPH pilot programme a PPH request can be based on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the Trilateral Offices as ISA or IPEA, where this work product determines claims to be patentable/allowable.

Where the EPO is the ISA, or ISA and IPEA, and the PCT application contains claims that are determined to be patentable/allowable by the EPO as ISA or IPEA, the applicant may request accelerated examination at the JPO and the USPTO when the application has entered the national phase before these offices. The procedures and requirements for filing a request with the JPO and the USPTO for participation in the PCT-PPH pilot programme are available from the JPO website at www.jpo.go.jp and from the USPTO website at www.uspto.gov.

Programme pilote tripartite "Patent Prosecution Highway" fondé sur les travaux au titre du PCT

I. Rappel

Les Offices de la coopération tripartite ont annoncé le 13 novembre 2009 leur intention de lancer le 29 janvier 2010, dans le cadre du Patent Prosecution Highway (PPH), un nouveau programme pilote utilisant les produits résultant des travaux au titre du PCT.

II. Programme pilote PPH-PCT

Le PPH a été créé pour permettre aux demandeurs dont les revendications sont jugées brevetables/admissibles par l'office de premier dépôt de faire examiner en priorité la demande correspondante déposée auprès de l'office de second dépôt, tout en permettant à ce dernier d'exploiter les résultats du travail de l'office de premier dépôt.

Dans le cadre du programme pilote PPH-PCT, les demandes PPH peuvent se fonder sur le dernier produit des travaux au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)) établi par l'un des Offices de la coopération tripartite en sa qualité d'ISA ou d'IPEA, lorsque ce document établit que certaines revendications sont brevetables/admissibles.

Lorsque l'OEB agit en tant qu'ISA, ou en tant qu'ISA et IPEA, et que la demande PCT contient des revendications considérées comme brevetables/admissibles par l'OEB en sa qualité d'ISA ou d'IPEA, le demandeur peut demander au JPO et à l'USPTO de procéder à un examen accéléré lorsque la demande entre dans la phase nationale devant ces offices. Les procédures et conditions à remplir pour présenter au JPO et à l'USPTO une demande de participation au programme pilote PPH-PCT sont décrites sur les sites Internet du JPO (www.jpo.go.jp) et de l'USPTO (www.uspto.gov).

Wenn entweder das JPO oder das USPTO als ISA oder als ISA und IPEA tätig war und die PCT-Anmeldung Ansprüche enthält, die von dieser ISA oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim EPA die Teilnahme am PCT-PPH-Pilotprogramm beantragen, sobald die Anmeldung in die europäische Phase eingetreten ist. Das Verfahren zur Beantragung der Teilnahme am PCT-PPH-Pilotprogramm beim EPA und die Teilnahmevoraussetzungen werden nachstehend erläutert.

Soweit den PPH-Anträgen nationale Arbeitsergebnisse zugrunde liegen, wird auf die zweiseitigen PPH-Pilotprogramme zwischen EPA und JPO bzw. zwischen EPA und USPTO verwiesen.

A. Versuchszeitraum für das PCT-PPH-Pilotprogramm

Das PCT-PPH-Pilotprogramm beginnt am 29. Januar 2010 für einen Zeitraum von zwei Jahren bis 28. Januar 2012. Der Versuchszeitraum kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des PCT-PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Die Ergebnisse werden von den trilateralen Ämtern ausgewertet, die dann entscheiden, ob und wie das Programm nach dem Probeauf implementiert werden soll. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen können die Ämter das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 28. Januar 2012 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

B. Voraussetzungen für die Beantragung einer Teilnahme am PCT-PPH-Pilotprogramm beim EPA

Eine Teilnahme am PCT-PPH-Pilotprogramm ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

1) Entweder das JPO oder das USPTO muss als ISA tätig gewesen sein. Wurde ein Antrag auf Prüfung nach Kapitel II PCT gestellt, so muss eines dieser Ämter auch als IPEA tätig gewesen sein. Die PCT-Anmeldung kann bei einem beliebigen Anmeldeamt eingereicht worden sein und kann die Priorität einer

Where either the JPO or the USPTO was the ISA, or ISA and IPEA, and the PCT application contains claims that are determined to be patentable/allowable by that ISA or IPEA, the applicant may request participation in the PCT-PPH pilot programme at the EPO when the application has entered the European phase. The procedures and requirements for filing a request with the EPO for participation in the PCT-PPH pilot programme are set forth below.

With regard to PPH requests made on the basis of national work products, reference is made to the EPO-JPO and the EPO-USPTO bilateral PPH programmes.

A. Trial period for the PCT-PPH pilot programme

The PCT-PPH pilot programme will commence on 29 January 2010, for a period of two years ending on 28 January 2012. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the PCT-PPH programme. The Trilateral Offices will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The offices may also terminate the PCT-PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PCT-PPH pilot programme is terminated before 28 January 2012.

B. Requirements for requesting participation in the PCT-PPH pilot programme in the EPO

In order to be eligible to participate in the PCT-PPH pilot programme, the following conditions must be met:

(1) Either the JPO or the USPTO has been ISA. Where a demand for PCT Chapter II has been filed, one of these offices has been IPEA as well. The PCT application may have been filed with any receiving Office and may claim priority from an earlier application filed with any member of the Paris Convention or the

Lorsque le JPO ou l'USPTO ont agi en tant qu'ISA, ou en tant qu'ISA et IPEA, et que la demande PCT contient des revendications considérées comme brevetables/admissibles par cette ISA ou IPEA, le demandeur peut demander à l'OEB à participer au programme pilote PPH-PCT lorsque sa demande entre dans la phase européenne. Les procédures et conditions à remplir pour présenter à l'OEB une demande de participation au programme pilote PPH-PCT sont décrites ci-dessous.

S'agissant des demandes de participation au PPH présentées sur la base de produits résultant de travaux nationaux, il est renvoyé aux programmes PPH bilatéraux entre l'OEB et le JPO, d'une part, et entre l'OEB et l'USPTO, d'autre part.

A. Période d'essai du programme pilote PPH-PCT

Le programme pilote PPH-PCT débutera le 29 janvier 2010 pour une période de deux ans qui s'achèvera le 28 janvier 2012. La période d'essai pourra être prolongée si nécessaire afin d'évaluer la faisabilité du programme. Les Offices de la coopération tripartite analyseront les résultats du programme pilote afin de déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai, et si oui, comment. Le cas échéant, les offices mettront fin au programme PPH-PCT de manière anticipée si la participation au programme pilote est trop importante, ou pour toute autre raison. Un avis sera publié si le programme pilote PPH-PCT prend fin avant l'échéance du 28 janvier 2012.

B. Demande de participation au programme pilote PPH-PCT à l'OEB : conditions à remplir

La participation au programme pilote PPH-PCT est soumise aux conditions suivantes :

1) Le JPO ou l'USPTO doivent avoir agi en tant qu'ISA. Si une requête au titre du chapitre II du PCT a été présentée, l'un de ces offices doit également avoir agi en tant qu'IPEA. La demande PCT peut avoir été déposée auprès de tout office récepteur et revendiquer la priorité d'une demande antérieurement déposée dans tout

früheren Anmeldung beanspruchen, die bei einem Mitglied der Pariser Verbands-Übereinkunft oder der WTO eingereicht wurde. Beispiele für die verschiedenen unter das Pilotprojekt fallenden Möglichkeiten enthält die Anlage.

(2) Die PCT-Anmeldung muss mindestens einen Patentanspruch enthalten, der von der ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II gestellt wurde, der IPEA insoweit für patentierbar/gewährbar befunden wurde, als er neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar ist. Enthält Feld VIII des WO-ISA bzw. des IPER Bemerkungen, so muss der Anmelder erläutern, warum der Anspruch/die Ansprüche patentierbar/gewährbar ist/sind, und kann Änderungen einreichen, um die Bemerkungen zu entkräften. Der Anmelder muss die für patentierbar/gewährbar erachteten Ansprüche in der eingereichten oder nach Artikel 34 (2) b) PCT geänderten Fassung in Kopie und eine Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen, es sei denn, das EPA kann darauf bereits zugreifen.

3) **Alle** Ansprüche einer Anmeldung, die sich beim Eintritt in die europäische Phase in der Akte befanden oder innerhalb der Frist nach Regel 161 EPÜ geändert wurden, müssen den von der ISA oder der IPEA für patentierbar/gewährbar erachteten Ansprüchen in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den PCT-Anmeldung(en). Als nicht ausreichend korrespondierend gilt auch ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt, als die der von der ISA bzw., wo ein Antrag nach Kapitel II gestellt wurde, von der IPEA für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Der Anmelder muss außerdem eine Anspruchskorrespondenztabelle in englischer Sprache einreichen. Aus dieser Anspruchskorrespondenztabelle muss hervorgehen, inwiefern jeder einzelne Anspruch, der

WTO. The different filing scenarios that are covered by the pilot are illustrated in the Annex.

(2) The PCT application has at least one claim determined by the ISA or, where a demand under Chapter II has been filed by the IPEA to be patentable/allowable in the sense that it is novel, inventive and industrially applicable. In case any observation is made in Box VIII of the WO-ISA or IPER, as the case may be, the applicant must explain why the claim(s) is/are patentable/allowable, and may file amendments to overcome these observations. The applicant must submit a copy of the claims deemed patentable/allowable as filed or as amended under Article 34(2)(b) PCT and a translation thereof in one of the EPO official languages, unless either of these is already available to the EPO.

(3) **All** the claims in the application on file upon entry into the European phase or as amended within the Rule 161 EPC time limit must sufficiently correspond to the claims deemed patentable/allowable by the ISA or the IPEA. Claims will be considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the PCT application(s). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the ISA or, where a demand under Chapter II has been filed, by the IPEA is not considered to sufficiently correspond. The applicant is also required to submit a claims correspondence table. The claims correspondence table must indicate how all the claims on file upon entry into the European phase or as amended within the Rule 161 EPC time limit correspond to the claims deemed patentable/allowable by the ISA or the IPEA.

Etat partie à la Convention de Paris ou membre de l'OMC. Les différents scénarios de dépôt couverts par le programme pilote PPH-PCT sont schématisés en annexe.

2) La demande PCT doit contenir au moins une revendication considérée par l'ISA (ou, lorsqu'une requête au titre du chapitre II du PCT a été présentée, par l'IPEA) comme brevetable/admissible, c'est-à-dire nouvelle, inventive et susceptible d'application industrielle. Si une observation est formulée dans le cadre VIII de l'opinion de recherche internationale (WO-ISA) ou du rapport d'examen préliminaire international (IPER), le demandeur doit expliquer en quoi la ou les revendications sont brevetables/admissibles, et peut déposer des modifications afin de répondre à ces observations. Le demandeur doit fournir une copie des revendications réputées brevetables/admissibles telles que déposées ou telles que modifiées au titre de l'article 34(2)(b) PCT, ainsi qu'une traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB, sauf si l'un de ces documents est déjà à la disposition de l'OEB.

3) **Toutes** les revendications de la demande qui figuraient au dossier lors de l'entrée dans la phase européenne, ou telles que modifiées dans le délai prévu à la règle 161 CBE, doivent correspondre suffisamment aux revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA ou l'IPEA. Les revendications seront considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes PCT. Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles qui ont été considérées comme brevetables/admissibles par l'ISA ou, lorsqu'une requête au titre du chapitre II du PCT a été présentée, par l'IPEA, ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Le demandeur est également tenu de fournir un tableau de concordance des revendications, qui doit indiquer dans quelle

sich beim Eintritt in die europäische Phase in der Akte befand oder innerhalb der Frist nach Regel 161 EPÜ geändert wurde, den von der ISA oder der IPEA für patentierbar/gewährbar erachteten Ansprüchen entspricht.

4) Die Anmeldung muss ab 29. Januar 2010¹ in die europäische Phase eingetreten sein; die Prüfung der Anmeldung darf aber noch nicht begonnen haben.

5) Der Anmelder muss einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt (EPA/EPO/OEB 1009 PCT) ist auf der EPA-Website unter <http://www.epo.org> erhältlich.

6) Darüber hinaus muss der Anmelder den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den IPER in Kopie und eine Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA einreichen, es sei denn, das EPA kann darauf bereits zugreifen.

7) Der Anmelder muss ferner alle im WO-ISA oder IPER angeführten Dokumente mit Ausnahme von Patentunterlagen in Kopie einreichen, es sei denn, diese stehen dem EPA bereits zur Verfügung. Kann das EPA eine Patentunterlage nicht abrufen, fordert es den Anmelder auf, eine Kopie davon einzureichen. Das EPA kann vom Anmelder auch die Übersetzung einer Patentunterlage in einer der Amtssprachen des EPA verlangen.

Wird dem Antrag auf Teilnahme am PCT-PPH-Pilotprogramm stattgegeben, so wird der Anmelder entsprechend benachrichtigt, und die ergänzende europäische Recherche und die Prüfung der EP-Anmeldung werden vorgezogen. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, so wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, Mängel im Antrag zu berichtigen. Allerdings setzt

(4) The application has entered the European phase on or after 29 January 2010¹, but substantive examination has not yet begun.

(5) The applicant must file a request for participation in the PPH pilot programme. A request form (EPA/EPO/OEB 1009 PCT) is available from the EPO website at <http://www.epo.org>.

(6) The applicant must submit a copy of the WO-ISA or, where a demand under PCT Chapter II has been filed, of the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages, unless either of these are already available to the EPO.

(7) The applicant must submit copies of all documents other than patent documents cited in the WO-ISA or IPER, unless these documents are already available to the EPO. If the EPO is not able to retrieve a patent document it will request the applicant to submit a copy of it. The EPO may also request the applicant to submit a translation of a patent document in one of the EPO official languages.

Where the request for participation in the PCT-PPH pilot programme is granted, the applicant will be notified and the EP application will be advanced out of turn for supplementary European search and substantive examination. In those instances where the request for participation in the PCT-PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given

mesure les revendications qui figuraient au dossier lors de l'entrée dans la phase européenne, ou telles que modifiées dans le délai prévu à la règle 161 CBE, correspondent aux revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA ou l'IPEA.

4) La demande doit être entrée dans la phase européenne à compter du 29 janvier 2010¹

5) Le demandeur doit présenter une demande de participation au programme pilote PPH. Un formulaire de demande (EPA/EPO/OEB 1009 PCT) est disponible sur le site Internet de l'OEB (<http://www.epo.org>).

6) Le demandeur doit fournir une copie de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de l'IPER, ainsi qu'une traduction de la WO-ISA ou de l'IPER dans l'une des langues officielles de l'OEB, à moins que l'un de ces documents ne soit déjà à la disposition de l'OEB.

7) Le demandeur doit fournir des copies de tous les documents non-brevets cités dans la WO-ISA ou dans l'IPER, à moins que ces documents ne soient déjà à la disposition de l'OEB. Si l'OEB ne parvient pas à trouver un document brevet, il invitera le demandeur à lui en fournir une copie. L'OEB peut également exiger que le demandeur fournisse une traduction d'un document brevet dans l'une des langues officielles de l'OEB.

Si la demande de participation au PPH-PCT est acceptée, le demandeur en sera informé et la demande EP fera l'objet d'un traitement prioritaire pour la recherche européenne complémentaire et l'examen quant au fond. Si la demande de participation au programme pilote PPH-PCT ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa requête. Il sera alors

¹ In den Anmeldeszenarien, die in der Anlage unter B), D), E1) und E2) dargestellt sind, ist für die YY-Anmeldung das Anmeldedatum maßgeblich, d. h. Anmeldedatum ist der 29. Januar 2010 oder später.

¹ With reference to the filing scenarios illustrated in the Annex under (B), (D), (E1) and (E2), the relevant date for the YY application is the filing date, which should be on or after 29 January 2010.

¹ S'agissant des scénarios illustrés à l'annexe aux points B), D), E1) et E2), la date pertinente pour la demande YY est la date de dépôt, qui devrait être le 29 janvier 2010 ou une date ultérieure.

der Prüfer die Bearbeitung der Anmeldung **nicht** aus, bis der Anmelder einen erneuten Antrag auf Teilnahme gestellt hat. Wird der Antrag nicht berichtigt, so ergeht eine Mitteilung an den Anmelder, und die Anmeldung wird regulär bearbeitet.

C. Bearbeitung im Rahmen von PACE

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung nach dem PACE-Programm² beschleunigt bearbeitet.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Eugen Stohr, Direktor Internationale Rechtsangelegenheiten, gerichtet werden (*international_legal_affairs@epo.org*).

² Mitteilung des EPA vom 14. Juli 2007 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", Sonderausgabe 3, ABI. EPA 2007, 102.

one opportunity to correct any deficiencies in the request. Action on the application by the examiner will **not** be suspended pending a reply by the applicant to correct the request in a renewed request for participation. If the request is not corrected, the applicant will be notified and the application will await action in its regular turn.

C. Prosecution under PACE

Once the request for participation in the PCT-PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner under PACE².

Any inquiries concerning this notice may be directed to Eugen Stohr, Director, International Legal Affairs at *international_legal_affairs@epo.org*.

² Notice from the EPO dated 14 July 2007 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", Special edition No. 3, OJ EPO 2007, 102.

donné au demandeur **une** possibilité de remédier à ces irrégularités. Veuillez noter que le traitement de la demande par l'examinateur **ne** sera **pas** suspendu en attendant que le demandeur produise une nouvelle demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, le demandeur en sera informé et la demande de brevet sera traitée selon l'ordre habituel de priorité.

C. Traitement d'une demande au titre de PACE

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH-PCT a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré au titre de PACE².

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Eugen Stohr, Directeur, Affaires juridiques internationales, à l'adresse *international_legal_affairs@epo.org*.

² Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 14 juillet 2007 relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, 102.

Anlage

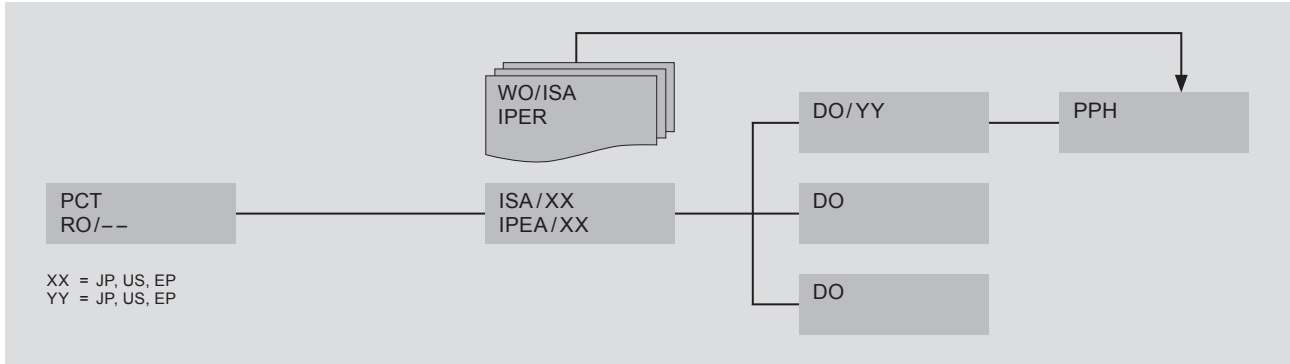
A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

Annex

(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.

Annexe

A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.



A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

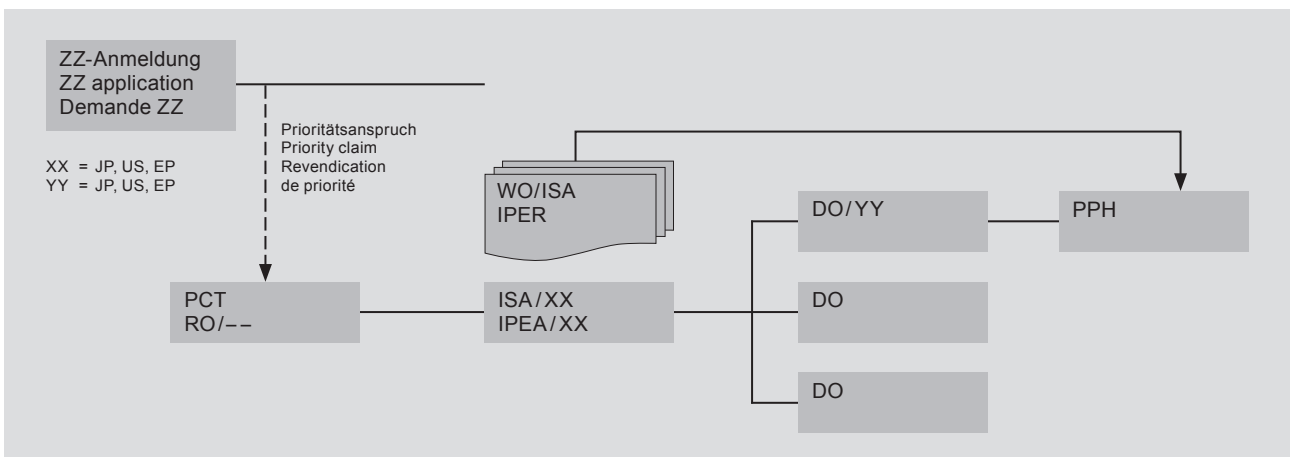
(A') the application is a national phase application of the corresponding international application.

A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from a national application.)

(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande nationale.)



A") Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

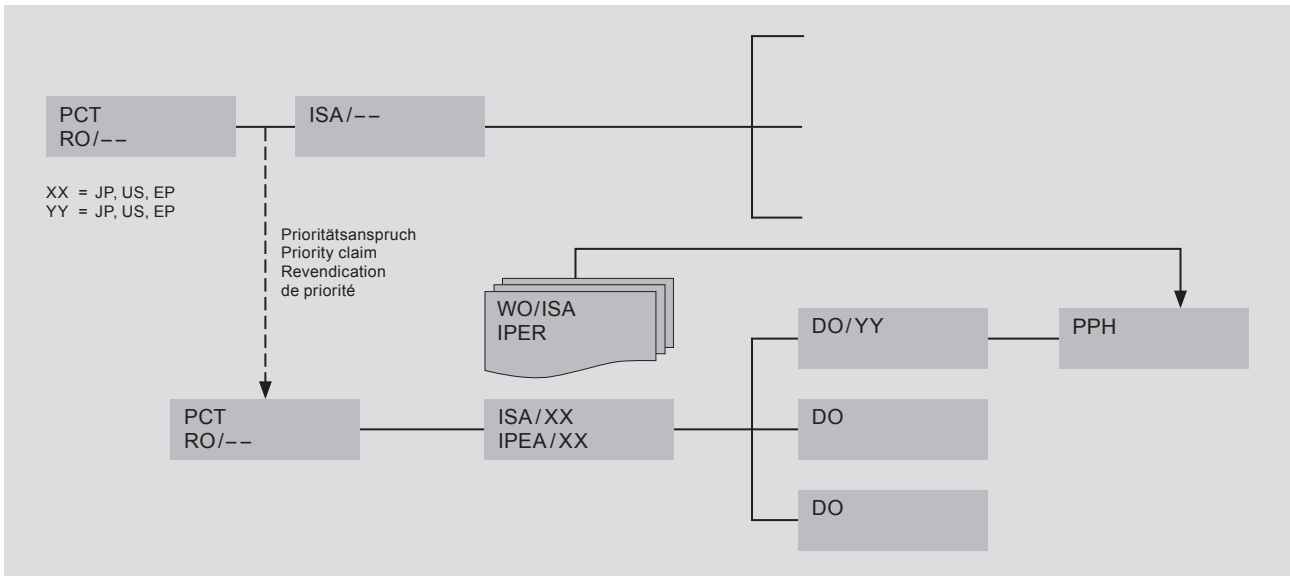
(A") The application is a national phase application of the corresponding international application.

A") La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from an international application.)

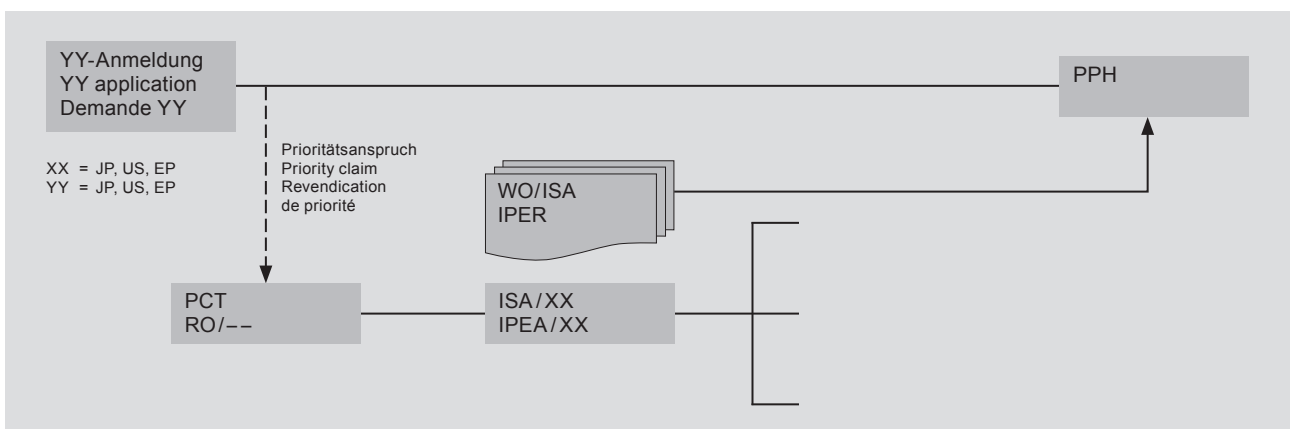
(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)



B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.

(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.

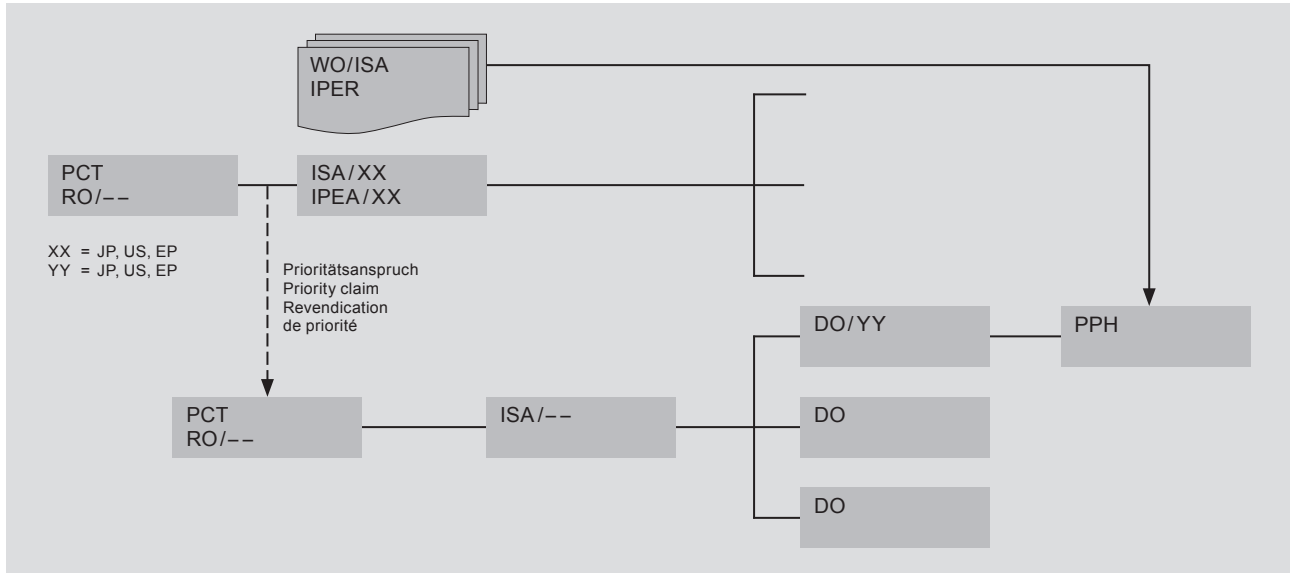
B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.



C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.

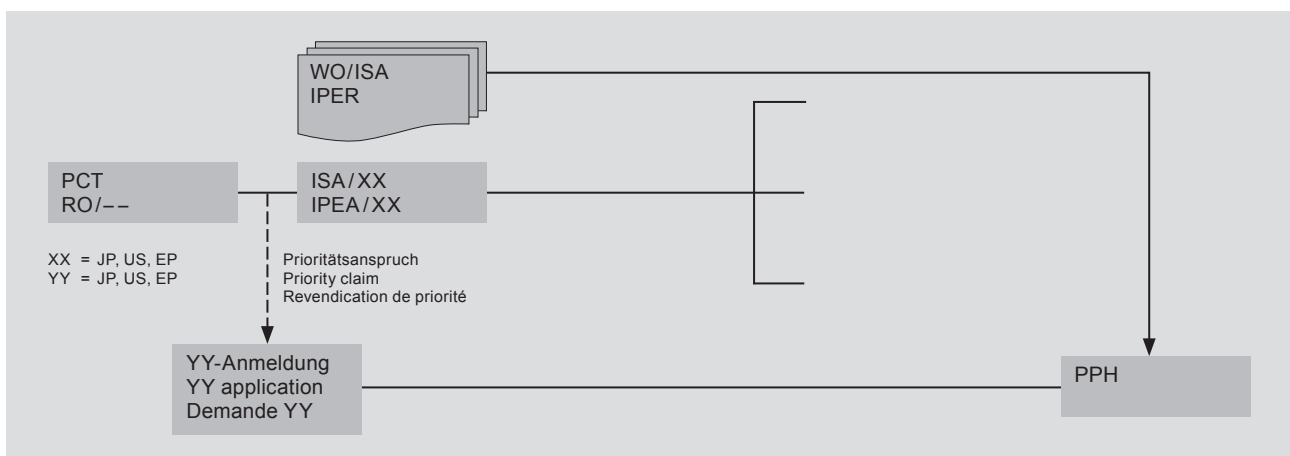
C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.



D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.

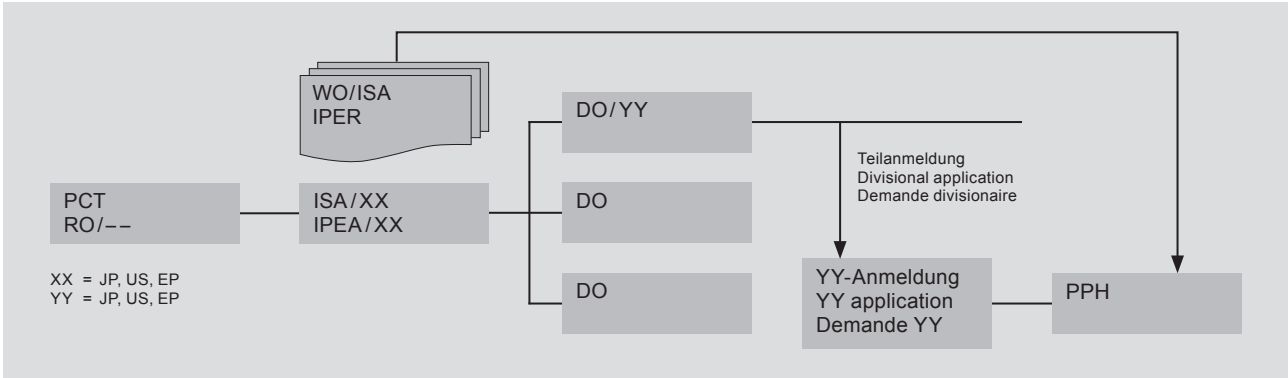
D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.



E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.

(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).

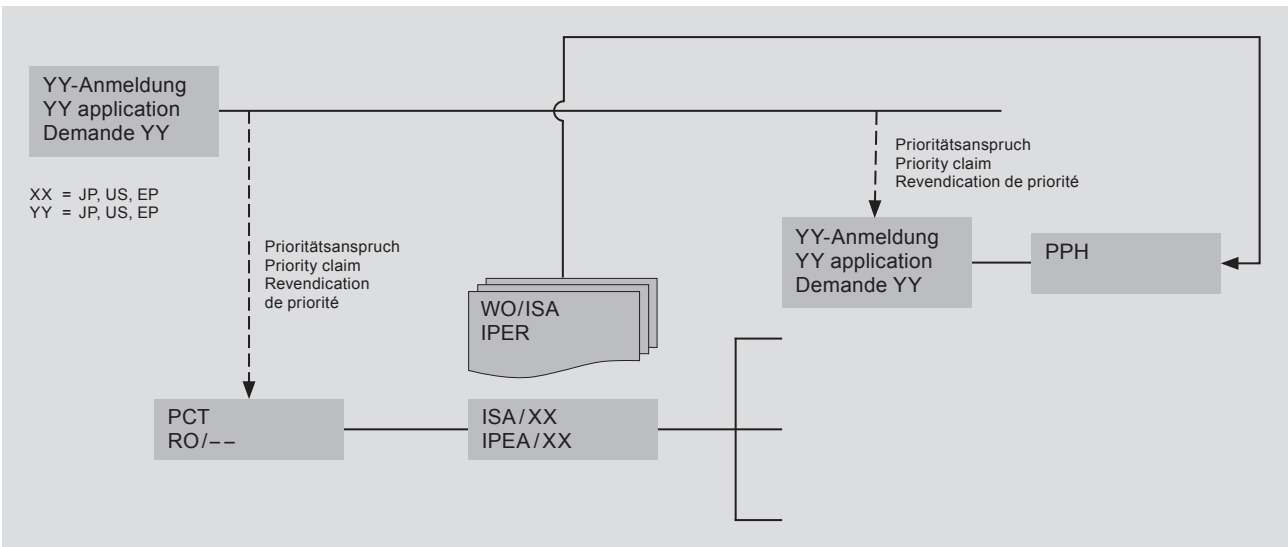
E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.



E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.

(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).

E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.



Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen (PCT-PPH) zwischen den trilateralen Ämtern

Participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme based on PCT work products (PCT-PPH) between the Trilateral Offices

Participation au programme pilote tripartite "Patent Prosecution Highway" fondé sur les travaux au titre du PCT (PPH-PCT)

**Der Anmelder beantragt die Teilnahme am Pilotprogramm "PCT-Patent Prosecution Highway":
The applicant requests participation in the PCT Patent Prosecution Highway pilot programme:
Le déposant demande à participer au programme pilote "Patent Prosecution Highway-PCT":**

Aktenzeichen der PCT-Anmeldung PCT application number Numéro de la demande PCT	<input type="text"/>
Internationaler Anmeldetag der Anmeldung International filing date of the application Date du dépôt international de la demande	<input type="text"/>
Entsprechende EP-Anmeldenummer (falls bekannt) Corresponding EP application number (if known) Numéro de demande EP correspondant (s'il est connu)	<input type="text"/>

**Für eine Teilnahme am PCT-PPH sind zusammen mit diesem Formblatt folgende Unterlagen einzureichen/erforderlich:
For the purposes of participation in the PCT PPH, the following documents should be attached/are required:
Pour une participation au PPH-PCT, les documents suivants doivent être joints/sont nécessaires :**

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. WO-ISA oder IPER in Kopie /
A copy of the WO-ISA or IPER /
Copie de la WO-ISA ou de l'IPER | <input type="checkbox"/> 5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente in einer Amtssprache des EPA (es sei denn, sie ist dem EPA bereits zugänglich) /
Translations of the documents in 1. and 3. above in one of the EPO official languages (unless already available to the EPO) /
Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une des langues officielles de l'OEB (sauf si elle est déjà à la disposition de l'OEB) |
| <input type="checkbox"/> 2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente über Patentscope /
Request to obtain documents in 1. via Patentscope /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1 via Patentscope | <input type="checkbox"/> 6. Alle im WO-ISA oder IPER angeführten Dokumente in Kopie (außer Patentunterlagen) /
Copies of all documents cited in the WO-ISA or IPER (except for patent documents) /
Copies de tous les documents cités dans la WO-ISA ou dans l'IPER (hors documents brevets) |
| <input type="checkbox"/> 3. Alle von der ISA oder IPEA für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie /
A copy of all claims determined to be patentable/allowable by the ISA or IPEA /
Copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA ou l'IPEA | <input type="checkbox"/> 7. Anspruchskorrespondenztabelle /
Claims correspondence table /
Tableau de concordance des revendications |
| <input type="checkbox"/> 4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente über Patentscope /
Request to obtain documents in 3. via Patentscope /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3 via Patentscope | |

Ort/Place/Lieu

Datum/Date

Name(n) des (der) Unterzeichneten/
Name(s) of signatory/signatories/
Nom(s) du (des) soussigné(s)

Unterschrift des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s)/
Signature(s) of applicant(s) or representative(s)/
Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)

Merkblatt für die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen (PCT-PPH) zwischen den trilateralen Ämtern (EPA/EPO/OEB Form 1009 PCT)

Einleitung

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Teilnahme am Pilotprogramm "PCT-Patent Prosecution Highway" zwischen den trilateralen Ämtern). Das Formblatt ist beim EPA erhältlich.

Ausfüllen des Formblatts 1009 PCT

Die einzelnen Abschnitte des Formblatts sind wie folgt auszufüllen:

- Aktenzeichen der PCT-Anmeldung: Geben Sie hier das PCT-Aktenzeichen ein, das der Patentanmeldung vom USPTO zugewiesen wurde.
- Internationaler Anmeldetag der Anmeldung: Geben Sie hier den internationalen Anmeldetag ein.
- Entsprechende EP-Anmeldenummer (falls bekannt): Geben Sie hier die Nummer der korrespondierenden europäischen Patentanmeldung ein, die im Rahmen des PPH bearbeitet werden soll.

1. WO-ISA oder IPER in Kopie
2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente über Patentscope: Sie können Ihrem Antrag auf Teilnahme am PPH entweder den WO-ISA oder IPER in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen über Patentscope anfordert.
3. Alle von der ISA oder IPEA für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie
4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente über Patentscope: Sie können Ihrem Antrag entweder alle von der ISA/IPEA für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen bei Patentscope anfordert.
5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente in einer Amtssprache des EPA, es sei denn, sie ist dem EPA bereits zugänglich.
6. Alle im WO-ISA oder IPER angeführten Dokumente in Kopie (außer Patentunterlagen)
7. Anspruchskorrespondenztabelle: Aus den Angaben in der Anspruchskorrespondenztabelle soll hervorgehen, inwiefern die Ansprüche einer Anmeldung, die sich beim Eintritt in die europäische Phase in der Akte befanden oder innerhalb der Frist nach Regel 161 EPÜ geändert wurden, den Ansprüchen entsprechen, die im letzten internationalen Arbeitsergebnis der ISA oder der IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurden. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben

Notes on participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme based on PCT work products (PCT-PPH) between the Trilateral Offices (EPA/EPO/OEB Form 1009 PCT)

Introduction

These notes explain how to complete EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Participation in the PCT Patent Prosecution Highway pilot programme between the Trilateral Offices). The form can be obtained from the EPO.

Filling in Form 1009 PCT

The sections of the form should be completed as follows:

- PCT application number: Enter the patent application number assigned by the USPTO.
- International filing date of the application: Enter the international filing date of the application.
- Corresponding EP application number (if known): Enter the number of the corresponding European patent application which should be processed under PPH.

1. A copy of the WO-ISA or IPER
2. Request to obtain documents in 1. via Patentscope: Applicant can either provide a copy of the WO-ISA or IPER with the PPH request or request that the EPO obtain these documents via Patentscope.
3. A copy of all claims determined to be patentable/allowable by the ISA or IPEA
4. Request to obtain documents in 3. via the Patentscope: Applicant can either provide a copy of all claims determined to be patentable/allowable by the ISA/IPEA with the PPH request or request that the EPO obtain these documents via Patentscope.
5. Translations of the documents in 1. and 3. above in one of the EPO official languages unless already available to the EPO
6. Copies of all documents cited in the WO-ISA or IPER (except for patent documents)
7. Claims correspondence table: A completed claims correspondence table indicating how the claims in the application on file upon entry into the European phase or as amended within the Rule 161 EPC time limit correspond to the claims deemed patentable/allowable in the latest international work product by the ISA or IPEA. The claims correspond sufficiently where, accounting for differences due to translations and claim format requirements, the claims are of the same or similar scope as the claims indicated as patentable/allowable in the latest international

Notice relative à la participation au programme pilote tripartite "Patent Prosecution Highway" fondé sur les travaux au titre du PCT (PPH-PCT) (EPA/EPO/OEB Form 1009 PCT)

Introduction

La présente notice explique comment remplir le formulaire EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Participation au programme pilote tripartite PPH-PCT). Le formulaire peut être obtenu auprès de l'OEB.

Remplir le formulaire 1009 PCT

Les différentes parties du formulaire doivent être remplies de la manière suivante :

- Numéro de la demande PCT : Entrez le numéro de la demande PCT.
- Date du dépôt international de la demande : Entrez la date du dépôt international.
- Numéro de demande EP correspondant (s'il est connu) : Entrez le numéro de la demande européenne correspondante à traiter dans le cadre du PPH.

1. Copie de la WO-ISA ou de l'IPER
2. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1 via Patentscope : Le demandeur peut soit fournir une copie de la WO-ISA ou de l'IPER en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure ces documents via Patentscope.
3. Copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA ou l'IPEA
4. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3 via Patentscope : Le demandeur peut soit fournir une copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA/IPEA en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure ces documents via Patentscope.
5. Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une des langues officielles de l'OEB, sauf si elle est déjà à la disposition de l'OEB
6. Copies de tous les documents cités dans la WO-ISA ou dans l'IPER (hors documents brevets)
7. Tableau de concordance des revendications : Le tableau de concordance des revendications doit indiquer dans quelle mesure les revendications qui figureraient au dossier lors de l'entrée dans la phase européenne, ou telles que modifiées dans le délai prévu à la règle 161 CBE, correspondent aux revendications jugées brevetables/admissibles dans le dernier produit établi par l'ISA ou l'IPEA. Les revendications se correspondent suffisamment si, compte tenu des différences liées à la traduction et aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique

oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben wie die im letzten internationalen Arbeitsergebnis oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die im letzten internationalen Arbeitsergebnis für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Ein Anspruch hat einen engeren Schutzzumfang, wenn ein im letzten internationalen Arbeitsergebnis für patentierbar/gewährbar befundener Anspruch geändert und durch ein zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird, das von der Beschreibung und/oder den Ansprüchen der Anmeldung gestützt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt auch ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt, als die der im letzten internationalen Arbeitsergebnis für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Handelt es sich z. B. bei den im letzten internationalen Arbeitsergebnis für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüchen nur um Ansprüche, die auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses gerichtet sind, so gelten die Ansprüche in der Anmeldung nicht als ausreichend korrespondierend, wenn dort Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den entsprechenden Verfahrensansprüchen abhängig sind.

Wenn die Ansprüche identisch sind oder einfach wörtlich übersetzt wurden, kann der Anmelder in der Tabelle "identisch" angeben.

Bitte geben Sie jeden Anspruch in ein separates Feld ein.

- Ort:
Geben Sie hier den Ort ein, von dem aus Sie Formblatt 1009 PCT einreichen.
- Datum:
Geben Sie hier das Datum ein, an dem Sie Formblatt 1009 PCT einreichen.
- Name:
Geben Sie hier den Namen der unterschriftsberechtigten Person ein.
- Unterschrift:
Ist der Anmelder eine juristische Person, so ist das Formblatt zu unterzeichnen:
– entweder von einer Person, die nach Gesetz oder nach Statut der juristischen Person, ihrer Satzung oder dergleichen zur Unterschrift berechtigt ist, wobei ein Hinweis auf die Unterschriftsberechtigung des Unterzeichneten zu geben ist (z. B. Geschäftsführer, Prokurist, Handlungsbevollmächtigter) (Art. 133 (1) EPÜ); in diesem Fall braucht keine Vollmacht eingebracht zu werden;
– oder, sofern die juristische Person ihren Sitz in einem Vertragsstaat hat, von einem ihrer Angestellten (Art. 133 (3) Satz 1, Regel 152 (1) EPÜ); in diesem Fall ist eine Vollmacht einzureichen.

work product, or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims indicated as patentable/allowable in the latest international work product. A claim is narrower in scope when a claim indicated as patentable/allowable in the latest international work product is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims) of the application. Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable in the latest international work product, is not considered to sufficiently correspond. For example, the claims indicated as patentable/allowable in the latest international work product only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims of the application are not considered to sufficiently correspond if the claims of the application introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims.

When the claims are identical or just literally translated, the applicant can indicate that "they are the same" in the table.

Applicants are requested to use one field for each claim.

- Place:
Enter the place of filing of Form 1009 PCT.
- Date:
Enter the date of filing of Form 1009 PCT.
- Name:
Enter the name of the person entitled to sign.
- Signature:
If the applicant is a legal person other than an individual, the form must be signed
– either by a person entitled to sign under the law or the applicant's statute, articles of association or the like, with an indication of the capacity of the person doing so (e.g. chairman, director, company secretary) (Art. 133(1) EPC), in which case no authorisation need be filed
– or by another employee of the applicant, provided the latter's principal place of business is in a contracting state (Art. 133(3), first sentence, Rule 152(1) EPC), in which case an authorisation must be filed.

ou analogue à celle des revendications jugées brevetables/admissibles dans le dernier produit des travaux au titre du PCT, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications jugées brevetables/admissibles dans le dernier produit des travaux au titre du PCT. Une revendication a une portée moins étendue lorsque la revendication jugée brevetable/admissible dans le dernier produit des travaux au titre du PCT est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte (description et/ou revendications) de la demande. Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles qui ont été jugées brevetables/admissibles dans le dernier produit des travaux au titre du PCT ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, si les revendications jugées brevetables/admissibles dans le dernier produit des travaux au titre du PCT se rapportent uniquement au procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé.

Lorsque les revendications sont identiques ou simplement traduites littéralement, le demandeur peut indiquer "revendications identiques" dans le tableau.

Il convient d'utiliser un champ par revendication.

- Lieu :
Indiquez le lieu où vous déposez le formulaire 1009 PCT.
- Date :
Indiquez la date de dépôt du formulaire 1009 PCT.
- Nom :
Indiquez le nom de la personne habilitée à signer.
- Signature :
Si le demandeur est une personne morale, le formulaire doit être signé :
– soit par une personne habilitée à signer en vertu des dispositions légales ou des statuts de la personne morale, en indiquant en quelle qualité cette personne est autorisée à le faire (président, directeur, fondé de pouvoir) (article 133(1) CBE) ; dans ce cas, il n'est pas nécessaire de déposer un pouvoir,
– soit par un autre employé du demandeur, à condition que ce dernier ait son siège dans un État contractant (article 133(3), première phrase, règle 152(1) CBE) ; dans ce cas, un pouvoir doit être déposé.

Vertretung
Representation
Représentation

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹**List of professional representatives before the European Patent Office¹**Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Änderungen	Amendments	Modifications	Haas, Franz (AT) Siemens AG Österreich Siemensstraße 92 1210 WIEN	Schrittwieser, Waltraud (AT) Siemens AG Österreich Siemensstraße 92 1210 WIEN	
Löschungen	Deletions	Radiations	Casati, Wilhelm (AT) R. 154(2)a) Patentanwälte E. Krause, W. Casati, P. Itze Amerlingstraße 8 1061 WIEN		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Änderungen	Amendments	Modifications	Plas, Axel Ivo Michel (BE) Axel Plas BVBA Parklaan 27 1730 ASSE	Wauters, Davy Erik Angelo (BE) DenK iP bvba Pastoor Ceulemansstraat 3 3191 SCHIPLAKEN (HEVER)	
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Pavlova, Silva Pavlova (BG) zh.k. "Yavorov", bl. 41, vh.B., et.1 1111 SOFIA		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Escher, Jean-Philippe (CH) Invento AG Seestrasse 55 6052 HERGISWIL		
Änderungen	Amendments	Modifications	Eschmann, Heinz (CH) Braunpat Braun Eder AG Reussstrasse 22 4015 BASEL	Helbig, Christian (DE) Wagner + Helbig Patentanwälte 14, rue du Rhône 1204 GENÈVE	Richter, Helmut (AT) Kirchbündtenstrasse 19 4107 ETTINGEN
			Savatie, Yves (FR) Geistlich Pharma AG Intellectual Property Bahnhofstrasse 40 6110 WOLHUSEN	Silbiger, Jakob (CH) Braunpat Braun Eder AG Reussstrasse 22 4015 BASEL	Toleti, Martin (DE) E. Blum & Co. AG Patent- und Markenanwälte VSP Vorderberg 11 8044 ZÜRICH
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Achten, Birte (DE) Bayer HealthCare AG BHC-CAO-LP-PL 51368 LEVERKUSEN	Kling, Simone (FR) cf. FR Lavoix Munich Bayerstraße 85a 80335 MÜNCHEN	Thomsen, Michael (DE) Schaeffler KG ST/HZA-GM Industriestraße 1-3 91074 HERZOGENAURACH

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).

Anschrift:
epi-Sekretariat
Bayerstr. 83
80335 München
Postfach 260112
80058 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).

Address:
epi Secretariat
Bayerstr. 83
80335 Munich
P.O. Box 260112
80058 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).

Adresse :
Secrétariat *epi*
Bayerstr. 83
80335 Munich
Boîte Postale 260112
80058 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Änderungen	Amendments	Modifications			
			Beyer, Andreas (DE) Berliner Straße 78 14467 POTSDAM	Brandt, Maximilian (DE) Fresenius Kabi Deutschland GmbH Borkenberg 14 61440 OBERURSEL	Burrichter, Arwed Andreas (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Gehrig, Philip Walter (CH) Graf von Stosch Patentanwalts-gesellschaft mbH Prinzregentenstraße 22 80538 MÜNCHEN	Grams, Klaus Dieter (DE) Waldstraße 13 82152 KRAILLING	Gray, Helen Mary (GB) Albihns.Zacco GmbH Bayerstraße 83 80335 MÜNCHEN
			Horn, Friedemann Lorenz (DE) Patentship Patentanwaltskanzlei Vorhoelzerstraße 21 81477 MÜNCHEN	Hughes, Andrea Michelle (GB) Dehns Singlspielerhaus Sendlinger Straße 29 80331 MÜNCHEN	Kapfenberger, Jochen (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Karlhuber, Mathias (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Krüger, Jérôme (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Kuhn, Daniela (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Lotze, Rüdiger (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Meyer, Hans-Joachim (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Minderop, Ralph H. (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Richly, Erik (DE) Fresenius Kabi Deutschland GmbH Borkenberg 14 61440 OBERURSEL	Rox, Thomas (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Schippa, Ralph (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Schmidt, Karsten (DE) Albihns.Zacco GmbH Bayerstraße 83 80335 MÜNCHEN	Schüll, Gottfried Hubert (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Senft, Stefan Manfred (DE) Dr. Weitzel & Partner Friedenstraße 10 89522 HEIDENHEIM
			Simon, Anja (DE) Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Moritzburger Weg 67 01109 DRESDEN	Simons, Johannes (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Thielmann, Andreas (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Vogelbruch, Fabian (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Wagner, Sigrid (DE) Wagner + Helbig Patentanwälte Pfarrstraße 14 80538 MÜNCHEN	Walke, Christoph Martin (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Walter, Philippe (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Weller, Jürgen (DE) Patentanwaltskanzlei Jürgen Weller Papiermühle 69 73035 GÖPPINGEN	Weyres, Alexandra Maria (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
			Wittmann, Günther (DE) Boschetsriederstraße 67 81379 MÜNCHEN	Ziebell, Arnd (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Zieger, Sieglinde (DE) Bohnitzscher Straße 99 01662 MEISSEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Schulze Horn, Hannes (DE) R. 154(1) Spalthoff und Lelgemann Postfach 34 02 20 45074 ESSEN		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Änderungen	Amendments	Modifications	Hansen, Anders Sandgaard (DK) Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7 2900 HELLERUP	Jakobsen, Gert Hoey (DK) Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7 2900 HELLERUP	Johansen, Marianne (DK) Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7 2900 HELLERUP
			Nissen, Georg (DK) Universe Fonden Alsion 2 6400 SØNDERBORG	Siiger, Joergen (DK) Hvedevænget 79 2980 KOKKEDAL	
EE	Estland	Estonia	Estonie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Uustalu, Juta-Maris (EE) Amende Patent Agency Ltd. J. Köleri 8 10150 TALLINN		
ES	Spanien	Spain	Espagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Pons Ariño, María Purificación (ES) Gl. Rubén Darío 4 28010 MADRID		
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Huynh, Martin (FR) Dassault Systèmes 10, rue Marcel Dassault CS 40501 78946 VÉLIZY VILLACOUBLAY CEDEX		
Änderungen	Amendments	Modifications	Baque, Grégory Frank Yves (FR) Société Civile SPID 33, rue de Verdun BP 313 92156 SURESNES CEDEX	Berthier, Karine (FR) Areva Finance / Gestion Intellectual Property Department 1 à 5, rue du Débarcadère 92716 COLOMBES CEDEX	Gatepin, Philippe (FR) Société Civile SPID 33, rue de Verdun BP 313 92156 SURESNES CEDEX
			Gavin, Pablo (FR) 5, rue martial Grandchamp 92140 CLAMART	Guéry-Jacques, Géraldine (FR) SEB Développement SAS Les 4 M – Chemin du Petit Bois BP 172 69134 ECULLY CEDEX	Hedarchet, Stéphane (FR) General Electric Medical Systems 283, rue de la Minière 78533 BUC CEDEX
			Kasriel, Gwenaëlle (FR) Société Civile SPID 33, rue de Verdun BP 313 92156 SURESNES CEDEX	Mazabraud, Xavier (FR) Cabinet Moutard 35, rue de la Paroisse BP 20513 78005 VERSAILLES CEDEX	Monain, Patrice (FR) Sanofi Aventis Global Patent Department 174, Avenue de France 75635 PARIS CEDEX 13
			Robert, Mathias (FR) Ernest Gutmann – Yves Plasseraud S.A.S. 3, rue Auber 75009 PARIS	Schouller, Jean-Philippe (FR) Cabinet Prugneau – Schaub 3, avenue Doyen Louis Weil Le Grenat – Europole 38000 GRENOBLE	Thomas, Nadine (FR) Bletry & Associés 23, rue du Renard 75004 PARIS
			Thurgood, Alexander John (GB) IP Galore 4, rue Durette 63500 BRENAT		

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Jouvray, Marie-Andrée (FR) R. 154(1) Cabinet Hecké 10, rue d'Arménie Europole BP 1537 38025 GRENOBLE CEDEX 1	Kling, Simone (FR) cf. DE Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09	
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Kehoe, Laura Ellen (GB) Keltie Fleet Place House 2 Fleet Place LONDON EC4M 7ET	Matharu, Balvinder Singh (GB) AstraZeneca Pharmaceuticals Intellectual Property Mereside Alderley Park MACCLESFIELD, CHESHIRE SK10 4TG	McAnally, Gerard David (GB) DSTL Ministry of Defence Building 005 / GO1-B Porton Down SALISBURY, WILTSHIRE SP4 0JQ
			Zvesper, Thomas (GB) Mathys & Squire LLP 120 Holborn LONDON EC1N 2SQ		
Änderungen	Amendments	Modifications	Albutt, Jodie (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Armstrong, Rosemary (GB) 5 Tarawood Mews BELFAST BT8 7UY	Beacham, Annabel Rose (GB) Dehns Aspect House 84-87 Queens Road BRIGHTON BN1 3XE
			Bridge, Kerry Ann (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Butler, Michael John (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Calamita, Roberto (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
			Campbell, Neil Boyd (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Chiva, Andrew Peter (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Cockbain, Julian (GB) Dehns 59 St Aldates OXFORD OX1 1ST
			Davies, Christopher Robert (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	de Bresser, Sara Jean (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Dobson, Adrian (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
			Dowling, Ian (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Dzieglewska, Hanna Eva (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Gardiner, Stephen Robin (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
			Gardner, Rebecca Katherine (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Garner, Stephen (GB) Dehns 59 St Aldates OXFORD OX1 1ST	Gaunt, Robert John (GB) Stevens Hewlett & Perkins 1 Pemberton Row LONDON EC4A 3BG
			Goddard, Christopher Robert (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Golding, Louise Ann (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Hague, Alison Jane (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
			Hall, Matthew Benjamin (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Hands, Lewis Roger (GB) Handsome I.P. Ltd Green Park Offices James Street West BATH BA1 2BU	Hazzard, Alan David (GB) Pilkington Group Limited NSG European Technical Centre Hall Lane Lathom ORMSKIRK, LANCASHIRE L40 5UF

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Hickinson, Katie Louise (GB) AstraZeneca Global Intellectual Property 20B11, Mereside Alderley Park MACCLESFIELD, CHESHIRE SK10 4GR	Hoffmann, Benjamin (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Holt, Michael (GB) Texas Instruments Limited European Patents Department 800 Pavilion Drive Northampton Business Park NORTHAMPTON NN4 7YL
Hucker, Charlotte Jane (GB) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Jackson, Robert Patrick (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Jeffrey, Philip Michael (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Jones, Elizabeth Louise (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Leathley, Anna Elisabeth (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Leckey, David Herbert (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Mabey, Katherine Frances (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Magrath, Sally Ann Mason (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Matthews, Derek Peter (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Murray, Elisabeth Anne (GB) BP International Limited Global Patents & Technology Law Chertsey Road SUNBURY-ON-THAMES, MIDDX TW16 7LN	Orton, Erica Louise (GB) 58A Scawen Road LONDON SE8 5AE	Owen, Deborah Jane (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Perkins, Sarah (GB) Stevens Hewlett & Perkins 1 Pemberton Row LONDON EC4A 3BG	Pett, Christopher Phineas (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Piésold, Alexander James (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Ramsay, Laura Anne (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Ratcliffe, Susan Margaret (GB) Albright Patents Eagle Tower Montpellier Drive CHELTENHAM GL50 1TA	Rigby, Barbara Nicole (DE) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Rowe, Daniel (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Samuels, Adrian James (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Stevens, Jason Paul (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Taylor, Adam David (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Tomlinson, Kerry John (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Tothill, John Paul (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Towler, Philip Dean (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Webber, Philip Michael (GB) Dehns 59 St Aldates OXFORD OX1 1ST	Whitaker, Duncan (GB) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD
Williams, Ceili (GB) Stevens Hewlett & Perkins 1 Pemberton Row LONDON EC4A 3BG		

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
Löschungen	Deletions	Radiations	Hamilton, Raymond (GB) R. 154(2)a Group Patents Dept. Pilkington plc Pilkington Technology Centre Hall Lane Lathom ORMSKIRK, LANCASHIRE L40 5UF	Szabo, George S.A. (GB) R. 154(2)a 3 Oaklands Argyle Road LONDON W13 0HG		
HR Kroatien	Croatia	Croatie				
Änderungen	Amendments	Modifications	Bihar, Željko (HR) Admoveo d.o.o. Aleja lipa 1/G 10040 ZAGREB			
HU Ungarn	Hungary	Hongrie				
Änderungen	Amendments	Modifications	Mándi, Attila (HU) Riadó u. 12 1026 BUDAPEST			
Löschungen	Deletions	Radiations	Bagi, Andras (HU) R. 154(1) Nivelco Ipari Elektronika Rt. Dugonics u. 11. 1043 BUDAPEST			
IT Italien	Italy	Italie				
Änderungen	Amendments	Modifications	Coggi, Giorgio (IT) Via Camozzi, 11 20152 MILANO (MI)			
Löschungen	Deletions	Radiations	De Carli, Erberto (IT) R. 154(1) Via Bottoni, 10 20141 MILANO			
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein				
Änderungen	Amendments	Modifications	Künsch, Joachim (CH) Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ 9497 TRIESENBERG			
MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine				
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Filipov, Gjorgji (MK) Berin Ltd Skopje Intellectual Property Agency 1000 SKOPJE	Indovska, Aneta (MK) Ul. Dame Gruev 3/2-11 1000 SKOPJE	Indovski, Petre (MK) Zivko Mijatovic and Partners Ltd Skopje Ul. Dame Gruev 3/2-11 1000 SKOPJE	
			Nikolovski, Miroslav (MK) Intelprotekt DOOEL Skopje Agencija za intelektualna sopstvenost Ul. Ljubica Georgieva br. 6-b 1000 SKOPJE	Pekevka, Anna (MK) Ul. Narodn Front 21/4/5 1000 SKOPJE	Veskovska, Blagica (MK) Bul. Goce Delcev 78 7500 PRILEP	
			Vukadinovic Pekevka, Margarita (MK) Ul. Narodn Front 21/4/5 1000 SKOPJE			
Löschungen	Deletions	Radiations	Filipov, Gjorgji (MK) R. 154(1) Berin Ltd Skopje Intellectual Property Agency 1000 SKOPJE			

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas		
Änderungen	Amendments	Modifications	Groot Koerkamp, Jasper Henri (NL) Zacco Netherlands B.V. Nachtwachtlaan 20 1058 EA AMSTERDAM	Hendriksen, David (DK) Zacco Netherlands B.V. Nachtwachtlaan 20 1058 EA AMSTERDAM	Plevier, Gabriel Anton Johan Maria (NL) Bosch Transmission Technology B.V. Dr. Hub van Doorneweg 120 Postbus 500 5000 AM TILBURG
			Tangena, Antonius Gerardus (NL) Tangena & Van kan John F. Kennedylaan 2 5612 AB EINDHOVEN	Van kan, Johan Joseph Hubert (NL) Tangena & Van kan John F. Kennedylaan 2 5612 AB EINDHOVEN	
NO	Norwegen	Norway	Norvège		
Änderungen	Amendments	Modifications	Balle, Morten (NO) Protector IP Consultants AS Oscarsgate 20 0352 OSLO	Byklum, Knut Birger (NO) Protector IP Consultants AS Oscarsgate 20 0352 OSLO	Coward, Bjarne G. (NO) Protector IP Consultants AS Oscarsgate 20 0352 OSLO
			Hov, Espen (NO) Protector IP Consultants AS Oscarsgate 20 0352 OSLO	Mindrebøe, Krister (NO) Protector IP Consultants AS Oscarsgate 20 0352 OSLO	Thrane, Dag (NO) Protector IP Consultants AS Oscarsgate 20 0352 OSLO
			Tofting, Arild (NO) Protector IP Consultants AS Oscarsgate 20 0352 OSLO		
PL	Polen	Poland	Pologne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Zabrowarny, Dariusz (PL) Partner Systems Dariusz Zabrowarny ul. Jerzego z Dabrowy 5 d 77-300 CZLUCHOW		
SE	Schweden	Sweden	Suède		
Änderungen	Amendments	Modifications	Agvald-Glas, Kerstin Gunilla (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Andersson, Per Rune (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG	Aurell, Henrik (SE) Albihns.Zacco Studentgatan 4 Box 4289 203 14 MALMÖ
			Axell, Kristina (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Bengtsson, Peggy Katrin (SE) Albihns.Zacco Studentgatan 4 Box 4289 203 14 MALMÖ	Bergquist, Kjell Gunnar (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG
			Börilin, Maria (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Ekwall, Peter (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG	Fagerlin, Heléne (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM
			Friberg, Ingvar (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG	Grönlund, Tim Linus Wilhelm (FI) Anoto AB Traktorvägen 11 226 60 LUND	Herbjörnsen, Rut (NO) Trona Patentrådgivning AB Bokbindarvägen 34 129 34 HÄGERSTEN
			Hyltner, Jan-Olof (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Johansson Webjörn, Ingmari (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Kary, Pierre (CA) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM

Vertragsstaat
Contracting state
 Etat contractant

			Linde, Jörgen (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Mossmark, Anders Lennart (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG	Nikolopoulou, Sofia (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM
			Norberg, Charlotte (SE) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Olsson, Stefan (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG	Perklev, Karin Cecilia (SE) Anoto AB Traktorvägen 11 226 60 LUND
			Platt, Timothy Nathaniel (US) Albihns.Zacco Valhallavägen 117 Box 5581 114 85 STOCKHOLM	Romare, Laila Anette (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG	Sandstedt, Jonas Sven James (SE) Albihns.Zacco Torggatan 8 Box 142 401 22 GÖTEBORG
Löschungen	Deletions	Radiations	Winblad, Hans Peter (SE) R. 154(1) Albihns AB P.O. Box 5581 114 85 STOCKHOLM		

Gebühren
Fees
Taxes

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2009, 129 ff. unter Berücksichtigung der geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen (ABI. EPA 2009, 619).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 2/2009, dem **korrigierten Nachdruck**.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/fees veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 2009, 129 ff, taking into consideration the changed amounts of fees for international applications (OJ EPO 2009, 619).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the Supplement to OJ EPO 2/2009, **corrected reprint**.

Fee information is also published on the internet at www.epo.org/fees.

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2009, 129 s., mais doit aussi tenir compte des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales (JO OEB 2009, 619).

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 2/2009, **édition corrigée**.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/fees.

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

	EPO ¹ /EPA	EPO ¹	OEB ¹
2.3.-4.3.2010	Europäische Eignungsprüfung München	European qualifying examination Munich	Examen européen de qualification Munich
16.3.2010	Tag der offenen Tür in München – Elektronische Bibliothek und Informations- stelle des EPA München	Open Day in Munich – Electronic Library and Information Office of the EPO Munich	Journée Portes ouvertes de l'OEB à Munich – Bibliothèque électronique et Bureau d'information Munich
16.3.-18.3.2010	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
22.4.-23.4.2010	Patentinformation aus Ostasien "East meets West in Vienna 2010" ² Wien	Patent information from East Asia "East meets West in Vienna 2010" ² Vienna	Information brevets de l'Asie de l'Est "East meets West in Vienna 2010" ² Vienne
28.4.2010	Europäischer Erfinderpreis 2010 Madrid	European Inventor Award 2010 Madrid	Prix de l'inventeur européen Madrid
28.4.-29.4.2010	Europäisches Patentforum 2010 <i>Assessing Europe's Renewable Energy Innovation Potential</i> Madrid	European Patent Forum 2010 <i>Assessing Europe's Renewable Energy Innovation Potential</i> Madrid	Forum européen des brevets 2010 <i>Assessing Europe's Renewable Energy Innovation Potential</i> Madrid
6.5.-7.5.2010	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
31.5.-2.6.2010	PATLIB Dresden	PATLIB Dresden	PATLIB Dresde
1.6.-2.6.2010	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
8.6.-10.6.2010	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
21.6.2010	SACEPO München	SACEPO Munich	SACEPO Munich
28.6.-30.6.2010	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
29.7.-30.7.2010	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
28.9.-29.9.2010	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
5.10.-7.10.2010	Haushalts- und Finanzausschuss Den Haag	Budget and Finance Committee The Hague	Commission du budget et des finances La Haye
19.10.-21.10.2010	Patentinformationskonferenz des EPA Lausanne	EPO Patent Information Conference Lausanne	Conférence de l'OEB sur l'information brevets Lausanne
26.10.-28.10.2010	Verwaltungsrat Den Haag	Administrative Council The Hague	Conseil d'administration La Haye
14.-17.12.2010	Verwaltungsrat Den Haag	Administrative Council The Hague	Conseil d'administration La Haye

¹ Siehe hierzu auch den Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien unter www.epo.org/about-us/epo/calendar_de.html.

¹ See also the calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies at www.epo.org/about-us/epo/calendar.html.

¹ Voir aussi le calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes à l'adresse suivante : www.epo.org/about-us/epo/calendar_fr.html.

² Siehe www.epo.org/about-us/events/emw2010.html.

² See www.epo.org/about-us/events/emw2010.html.

² Voir www.epo.org/about-us/events/emw2010.html.

	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
24.4.2010	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Dublin	Council of the Institute of Professional Representatives Dublin	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Dublin
12.6.2010	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Oslo	Board of the Institute of Professional Representatives Oslo	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Oslo
25.9.2010	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Budapest	Board of the Institute of Professional Representatives Budapest	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Budapest
20.11.2010	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Berlin	Council of the Institute of Professional Representatives Berlin	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Berlin

	EPA-Seminare Europäische Patentakademie³	EPO Seminars European Patent Academy³	Séminaires de l'OEB Académie européenne des brevets³
12.4.-13.4.2010	Search Matters 2010 Den Haag	Search Matters 2010 The Hague	Search Matters 2010 La Haye
5.5.-7.5.2010	How to understand EPO search reports and written opinions (Public training seminar at beginners level) Berlin	How to understand EPO search reports and written opinions (Public training seminar at beginners level) Berlin	How to understand EPO search reports and written opinions (Public training seminar at beginners level) Berlin

³ Europäische Patentakademie
academy@epo.org
www.epo.org/academy

³ European Patent Academy
academy@epo.org
www.epo.org/academy

³ Académie européenne des brevets
academy@epo.org
www.epo.org/academy

Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in the EPC contracting states and "extension states" holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to EPO Directorate 5.2.2 for inclusion in this part of the calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

3.2010-1.2011	ES Madrid and Barcelona	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ¹ Practical Course in Preparing for the European qualifying examination (V Edition, 1st year, Paper A and Paper B)		A. Barlocchi, J. Arias, M. De Rooij, G. Durville, M. Jané, M. Lorca, A. Orsi, F. J. Sáez, N. Toledo, J. Torrejón
2.3.2010	DE Hamburg	FORUM ² Das neue Arbeitnehmererfindungsrecht	Seminar Nr. 10 03 105 A	Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. P. Karge
3.3.2010	DE Hamburg	FORUM ² Arbeitnehmererfindungsrecht in Europa	Seminar Nr. 10 03 106 A	Prof. Dr. K. Bartenbach, Dr. M. J. Goetzmann, Dr. U. Meyer
4.3.2010	DE München	FORUM ² IP Due Diligence	Seminar No. 10 03 181 A	Dr. K. T. Bröcker, Dr. C. A. Kilger
4.3.-5.3.2010	GB London	Management Forum Ltd. ³ Fundamentals of European claim drafting	Conference No. H3-5110	
5.3.2010	DE Köln	FORUM ² Schadensersatz bei Patentverletzungen	Seminar Nr. 10 03 104 A	Dr. M. Fährndrich, Dr. T. Kühnen
5.3.2010	FR Paris	FORUM ² Claim Drafting	Seminar No. 10 03 130 A	T. Debled, D. X. Thomas (EPO)
11.3.-12.3.2010	DE München	FORUM ² Der Widerspruch in der Praxis	Seminar Nr. 10 03 608 A	S. Monterosso, S. Schäffler
12.3.2010	DE Köln	FORUM ² Strategisches IP-Management SIP	Seminar Nr. 10 03 122 A	A. Mittelstaedt, P. Rosenich, Dr. D. Weikert
16.3.-17.3.2010	DE Frankfurt/ Offenbach	FORUM ² EQE-Vorbereitung	Seminar Nr. 10 03 180 A	U. Kreutzer
17.3.2010	GB London	Management Forum Ltd. ³ Patent infringement: doctrines of equivalence and purposive construction in US, UK and Germany	Conference No. H3-3310	
17.3.-18.3.2010	DE München	FORUM ² Das europäische Patentsystem	Seminar Nr. 10 03 601 A	K. Naumann
17.3.-18.3.2010	GB London	Management Forum Ltd. ³ Claim and specification drafting for a single EPO/USPTO patent application	Conference No. H3-3210	
18.3.2010	DE München	FORUM ² Patentnichtigkeitsverfahren	Seminar Nr. 10 03 111 A	P. K. Hess, G. Winkler
18.3.-19.3.2010	DE München	FORUM ² Das Recht der Arbeitnehmererfindung	Seminar Nr. 10 03 141 A	Prof. Dr. K. Bartenbach
18.3.-19.3.2010	DE München	FORUM ² Professionelle Patentrecherche	Seminar Nr. 10 03 102 A	Dipl.-Ing. B. Tödt, Dipl.-Ing. E. Weckend
18.3.-19.3.2010	GB London	Management Forum Ltd. ³ Guide to the formal requirements of the European patent system	Conference No. H3-3010	
19.3.2010	DE München	FORUM ² Patentverletzungsverfahren	Seminar Nr. 10 03 112 A	K. Retzer, R. Schnekenbühl

¹ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Parc Científic de Barcelona, Baldiri Reixac 4,
08028 Barcelona
Tel: +34 93 4034511, Fax +34 93 4034517
nuriasons@pcb.ub.es
www.pcb.ub.es/centrepatents

² FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500660, Fax +49 (0)6221 500666
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de
www.forum-institut.de/amsblatt

³ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL,
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

19.3.2010	FR Paris	FORUM ² Jurisprudence de l'OEB : chimie et biotechnologie	No de séminaire : 10 03 132 A	V. Kaas (OEB), N. Perakis (OEB)
22.3.2010	GB London	Management Forum Ltd. ³ IP in the Pharmaceutical Industry	Conference No. H3-5210	
22.3.-23.3.2010	DE Bemried (Starnberger See)	REBEL ⁴ Intensivseminar Teil I: Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts		D. Rebel
22.3.-26.3.2010	NL Eindhoven	DeltaPatents ⁵ Three-week integrated training for Papers C and D		J. Hoekstra, P. Pollard
23.3.-24.3.2010	DK Copenhagen	FORUM ² The European patent system	Seminar No. 10 03 606 A	A. Berglund-Werner (EPO), M. Huppertz
25.3.2010	DK Copenhagen	FORUM ² Fees and time limits	Seminar No. 10 03 605 A	M. Huppertz
25.3.2010	FR Paris	FORUM ² Recherche et surveillance des brevets	No de séminaire : 10 03 131 A	P. Bodart, D. Lecomte
16.4.-17.4.2010	FR Strasbourg	CEIPI ⁶ Vers une Cour européenne des brevets		
23.4.2010	DE Düsseldorf	FORUM ² Die Patentverletzung außerhalb des Wortlauts der Ansprüche	Seminar Nr. 10 04 100 A	Dr. rer. nat. B. Fabry
26.4.-28.4.2010	GB Cranfield	LES ⁷ Fundamentals of Intellectual Asset Management		
26.4.-30.4.2010	DE München	FORUM ² Der Patentreferent I	Seminar Nr. 10 04 111 A	
29.4.-30.4.2010	DE München	FORUM ² EPA-Schulungskurs II	Seminar Nr. 10 04 601 A	Dr. H. Wichmann, Mag. L. Zimmermann (EPA)
29.4.-30.4.2010	GB London	Management Forum Ltd. ³ The practice of oral proceedings at the European Patent Office	Conference No. H4-3110	Dr G. Woods, G. Pricolo (EPO)
6.5.-7.5.2010	DE Rostock- Warnemünde	VPP ⁸ Frühjahrsfachtagung		
19.5.-20.5.2010	DE München	FORUM ² PCT-Schulungskurs II	Seminar Nr. 10 05 602 A	M. Reischle, E. Wolf (EPA)
31.5.2010	BE Brüssel	FORUM ² The practice of multi-jurisdictional patent litigation II Testing the European and EU Patents Court	Seminar No. 10 05 182 A	
8.6.2010	CH Basel	FORUM ² Fees & Time Limits	Seminar No. 10 06 605 A	M. Huppertz

² FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500660, Fax +49 (0)6221 500666
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de
www.forum-institut.de/amtsblatt

³ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL,
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

⁴ REBEL
Dipl.-Ing. Dieter Rebel, Leiter einer
Patentprüfungsabteilung und Dozent
St.-Anna-Weg 6, 82362 Weilheim, Germany
Tel. +49 (0)881 4179635, Fax +49 (0)881 4179636
dieter-rebel@t-online.de
www.rebel-seminare.de

⁵ DeltaPatents B.V.
Fellenoord 370, 5611 ZL Eindhoven, Netherlands
Tel. +31 (0)40 2938800, Fax +31 (0)40 2366708
www.deltapatents.com

⁶ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété
Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél. +33 (0)388 144592, Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

⁷ Licensing Executives Society Britain & Ireland
Administrative Office c/o Northern Networking
Events Ltd.
Glenfinnan Suite, Braeview House, 9-11 Braeview
Place, East Kilbride, G74 3XH, United Kingdom
Tel. +44 (0)1355 244966, Fax +44 (0)1355 249959
LES@northernnetworking.co.uk
www.les-bi.org

⁸ VPP-Geschäftsstelle
Sigrid Schilling, Uhlandstr. 1, 47239 Duisburg,
Germany
Tel. +49 (0)2151 940236, Fax +49 (0)2151 940237
vpp.schilling@vpp-patent.de
www.vpp-patent.de

Freie Planstellen
Vacancies
Vacances d'emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter www.epo.org/jobs

For all vacancies, see www.epo.org/jobs

Vous pouvez consulter l'ensemble des offres d'emploi à l'adresse suivante :
www.epo.org/jobs

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens
Contracting states to the European Patent Convention
 Etats parties à la Convention sur le brevet européen



Vertragsstaaten	Contracting state	Etat contractant	seit since depuis le
AT Österreich	Austria	Autriche	01.05.1979
BE Belgien	Belgium	Belgique	07.10.1977
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	01.07.2002
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	07.10.1977
CY Zypern	Cyprus	Chypre	01.04.1998
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	01.07.2002
DE Deutschland	Germany	Allemagne	07.10.1977
DK Dänemark	Denmark	Danemark	01.01.1990
EE Estland	Estonia	Estonie	01.07.2002
ES Spanien	Spain	Espagne	01.10.1986
FI Finnland	Finland	Finlande	01.03.1996
FR Frankreich	France	France	07.10.1977
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	07.10.1977
GR Griechenland	Greece	Grèce	01.10.1986
HR Kroatien	Croatia	Croatie	01.01.2008
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	01.01.2003
IE Irland	Ireland	Irlande	01.08.1992
IS Island	Iceland	Islande	01.11.2004
IT Italien	Italy	Italie	01.12.1978
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	01.04.1980
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	01.12.2004
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	07.10.1977
LV Lettland	Latvia	Lettonie	01.07.2005
MC Monaco	Monaco	Monaco	01.12.1991
MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	01.01.2009
MT Malta	Malta	Malte	01.03.2007
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	07.10.1977
NO Norwegen	Norway	Norvège	01.01.2008
PL Polen	Poland	Pologne	01.03.2004
PT Portugal	Portugal	Portugal	01.01.1992
RO Rumänien	Romania	Roumanie	01.03.2003
SE Schweden	Sweden	Suède	01.05.1978
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	01.12.2002
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	01.07.2002
SM San Marino	San Marino	Saint-Marin	01.07.2009
TR Türkei	Turkey	Turquie	01.11.2000

Wir suchen Europas beste

Ingenieure und Naturwissenschaftler

für eine Tätigkeit im Bereich der Spitzentechnologie.

Werden Sie Patentprüfer beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie guten Kenntnissen in zwei der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und der Bereitschaft, die dritte zu lernen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

www.epo.org/jobs

Join Europe's top

scientists and engineers

at the forefront of technology

Work as a patent examiner at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences, and a good knowledge of two of the Office's three official languages (English, French and German) with a willingness to learn the third, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

www.epo.org/jobs

Rejoignez les meilleurs

scientifiques et ingénieurs

européens à la pointe de la technologie,

en travaillant comme examinateur de brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez une bonne connaissance de deux des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et si vous êtes prêt(e) à apprendre la troisième, vous pourriez intégrer notre équipe d'examineurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examineur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

www.epo.org/jobs



In der Generaldirektion 3 "Beschwerde" des Europäischen Patentamts in München sind mehrere Stellen als

Directorate-General 3 "Appeals" of the European Patent Office in Munich has several vacancies for

Plusieurs postes de

technisch vorgebildete Mitglieder der Beschwerdekammern (Elektrotechnik)

technically qualified members of the boards of appeal (Electricity).

membres techniciens des chambres de recours (Electricité)

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens betraut, das die Erteilung europäischer Patente regelt.

Under the European Patent Convention, the boards of appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction with respect to European patents.

sont à pourvoir à la Direction générale 3 "Recours" de l'Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen, qui régit la délivrance des brevets européens.

Ein Beschwerdekammermitglied nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

A board member's main duties are as follows:

Un membre des chambres de recours est notamment chargé des tâches suivantes :

- Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einschluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.
- In der Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
- Nach Einarbeitung in die Aufgaben als Beschwerdekammermitglied: Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
- Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

- Participation in all written and oral procedural stages before the boards of appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.
- As rapporteur: making proposals on the taking of evidence and on communications to parties.
- Preparing draft decisions, including all related tasks.
- After gaining experience in the duties of a member of the boards of appeal, helping to train new board members and assistants.
- Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

- Participation à toutes les étapes des procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure.
- Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties.
- Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
- Après avoir acquis de l'expérience dans les tâches de membre de chambres de recours, participation à la formation des nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
- Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Bewerber müssen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – über in langjähriger qualifizierter Tätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse sowie langjährige Berufserfahrung verfügen.

Candidates must have a diploma of completed studies at university level or – in exceptional cases – equivalent knowledge acquired over many years of qualified work, as well as many years of professional experience.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou – en cas exceptionnels – justifier de connaissances équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'une activité exigeant des compétences particulières ainsi qu'une longue expérience professionnelle.

Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben sowie die Fähigkeit erwartet, auf breitem technischen Gebiet zu arbeiten, insbesondere in der digitalen Datenverarbeitung. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen

Candidates must have a special aptitude for judicial work and be able to work on a wide range of technical subject-matter, especially in the field of digital data processing. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have

Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités judiciaires et la capacité de travailler dans plusieurs domaines techniques, en particulier

gestellt. Die Bewerber sollten zudem beruflich auf dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein.

Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten besitzen. Sie müssen ausgezeichnete Kenntnisse einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch und Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives Gehalt, das einer internen Steuer, aber nicht der nationalen Einkommensteuer unterliegt, sowie gute Sozialleistungen.

Bewerbungen sind bis spätestens 31. März 2010 an das Referat "HR Managers", Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4856 zu richten.

Die Bewerber werden gebeten, den Bewerbungsbogen online auszufüllen (www.epo.org/jobs).

worked in the field of patent law, and have practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age.

Candidates must be nationals of an EPO member state and must have an excellent knowledge of one official language of the EPO (English, French and German) and ability to understand the other two.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

Applications (quoting ref. INT/EXT 4856) should be sent by 31 March 2010 to the "HR Managers' Department", European Patent Office, 80298 Munich, Germany.

Applicants are invited to complete the online application form (www.epo.org/jobs).

dans le domaine du traitement des données numériques. Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant qu'examineur de brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats membres ainsi qu'une excellente connaissance de l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais et français) et une aptitude à comprendre les deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

Les candidatures doivent être adressées d'ici le 31 mars 2010 au plus tard au Service "HR Managers", Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence INT/EXT 4856.

Les candidats à ce poste sont invités à remplir le formulaire de candidature en ligne (www.epo.org/jobs).

<

<

<

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Public seminar

How to understand EPO Search Reports and Written Opinions (beginners level)

5 – 7 May 2010

European Patent Office, Berlin

- Establishment and interpretation of a Search Report and a Written Opinion issued by the EPO
- Workshops in different technical areas (chemistry, electricity, physics) and patent intelligence
- Especially designed for beginners

Example of the topics

- Structure of and information contained in a Search Report
- Structure and legal basis of a Written Opinion
- Incomplete search and exclusions
- Clarity and non-unity objections demonstrated by exercises

Organised by

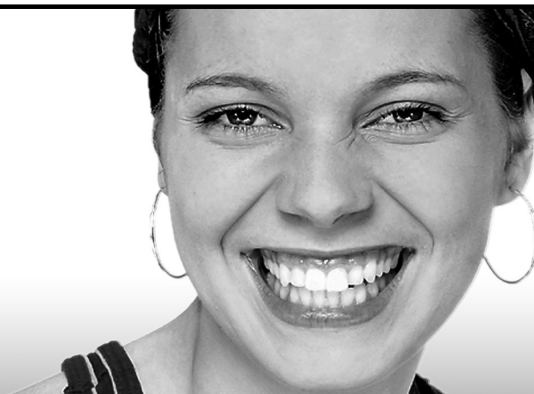
European Patent Academy
academy@epo.org

For detailed information and registration please visit our EPO website:
<http://www.epo.org/topics/ip-events/patent-event-search.html>





A healthy decision



Sandoz, a global leader in the rapidly growing generics industry, is a company in which doctors, pharmacists and patients worldwide have placed their trust for more than 100 years. With our 23 000-plus employees in more than 130 countries, we save and improve lives by developing, producing and distributing high-quality, affordable pharmaceuticals. Choosing Sandoz is always „a healthy decision“.

Through our work and our medicines, we have committed ourselves to improving the quality of life of people the world over. Our future holds many opportunities. Let's explore them together!

Patent Attorney Global Patents

Areas of Responsibility:

- Integral member of Sandoz' Patent Law Department, the position will be located in Holzkirchen, Germany
- Securing freedom to operate for products developed or licensed-in by Sandoz
- Where necessary, challenging patent rights or defending Sandoz in infringement and/or nullity proceedings, including instructing external patent counsels worldwide
- Identifying and securing of intellectual property protection for internal developments, including drafting, filing, prosecuting, defending and enforcing of own patent rights, as well as evaluating of patent opportunities based on innovative Sandoz technology
- Providing intellectual property guidance to internal development teams and management functions

Qualifications:

- University degree in natural sciences (e. g. diploma or PhD in chemistry, pharmacy, biochemistry)
- Qualification as a National Patent Attorney and/or European Patent Attorney
- Background and experience in an industry patent department desirable
- Excellent written and verbal communication skills in English language required

Please apply online by searching for the **Job ID 59873** under www.sandoz.com/global_career/job_offers/sign_in_and_search_openings/search_openings

Sandoz is an equal opportunity employer

a Novartis company

MEISSNER BOLTE

Unsere am Englischen Garten gelegene Patent- und Rechtsanwaltskanzlei sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen routinierte(n)

Patentwältin/Patentanwalt

(evtl. mit EPA-Zulassung)

vorzugsweise mit der Fachrichtung Physik, Elektrotechnik oder Maschinenbau. Sie finden bei uns ein vielfältiges und interessantes Aufgabenspektrum im Umfeld einer nationalen und internationalen Mandantschaft. Sie sollten gerne mit Sprache und Texten arbeiten sowie über gute Fremdsprachenkenntnisse mindestens in Englisch verfügen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an

Anwaltssozietät MEISSNER BOLTE

Dr. Stefan M. Zech

Widenmayerstrasse 48

D-80538 München

089 212186-0

mail@mbp.de

www.mbp.de

PATENTANWALT DR. ANDREAS WEISER

EUROPEAN PATENT AND TRADEMARK ATTORNEY
A-1130 WIEN · HIETZINGER HAUPTSTRASSE 4

International tätige dynamische Patentanwaltskanzlei in Wien-Hietzing bietet in einem kleinen motivierten Team eine Stelle als

österreich. Patentanwaltsanwärter/in

Sie verfügen idealerweise über

- einen Universitätsabschluß technischer oder naturwissenschaftlicher Fachrichtung, vorzugsweise in Elektrotechnik oder Physik
- ausgezeichnete Deutsch- und Englischkenntnisse sowie bevorzugt Französischkenntnisse
- hohe Lernbereitschaft, freundliches und sicheres Auftreten und eine sorgfältige Arbeitsweise

Erste Berufserfahrungen auf dem Gebiet des Patentwesens oder eine bereits abgelegte Europäische Eignungsprüfung sind von Vorteil, aber nicht Voraussetzung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte ausschließlich per Email an: mail@patente.net

TEL.: (+43 1) 879 17 06 · FAX: (+43 1) 879 17 07 · WWW.PATENTE.NET

At its site in Ingelheim, Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG produces medicines and drug substances for the international corporation and is responsible for marketing and sales within Germany.



Challenge at our site Ingelheim as European Patent Attorney / Patent Specialist m/f

We are seeking a highly motivated European Patent Attorney / Patent Specialist to support our growing activities and to strengthen our patent portfolio in the animal health field.

The successful candidate will be responsible for:

- Contributing to the effective patent protection of our animal health products
- Drafting, global filing, prosecution and defending patents
- Validity and infringement evaluations in connection with product development and licensing opportunities
- IP-related contract work
- Representing patent interests and developing patent strategies in interdisciplinary project teams

Ideally, our candidate has the following qualifications:

- Academic degree in biology, biochemistry, chemistry or related field

- Several years of working experience in the patent field with admission as a representative at the European and/or a national patent office
- Excellent command of the English language
- Ambitious, committed, and a team player
- Seeking personal and professional development

The position will be located in Ingelheim am Rhein, Germany.

We can offer a stimulating career development with a suitable remuneration and benefits package.

If you are seeking opportunities to expand your professional horizon in a fast moving research-focused pharmaceutical company and your profile corresponds to the above, we look forward to hearing from you.

For further information please contact
Dr. Holger Seitz, telephone +49 (0) 61 32 / 77 54 67.

As a company without barriers we welcome applications from the severely disabled if they have the relevant qualifications.

We look forward to receiving your online application - please enter the reference code 4002 9422 BC 12/09 2.

www.boehringer-ingelheim.de





Patent Attorney Biotechnology

Hertfordshire

£competitive + flexible benefits package

There can be no better time to join Eisai, a research-based human healthcare organisation that discovers, develops and markets products worldwide. With over 10,000 employees, Eisai is Japan's fourth largest pharmaceutical company and an increasingly significant force in the worldwide pharmaceutical industry. The organisation has demonstrated its commitment to expand its European business operations through the creation of the £100 million European Knowledge Centre at Hatfield, Hertfordshire.

An additional Patent Attorney is required to meet the rapidly growing needs of the business. Reporting to the Chief IP Counsel, you will be responsible for the day-to-day aspects of the current and future biotechnology patent portfolio for Eisai in Europe, including:

- **prosecution, maintenance, enforcement and defence of Eisai's biotechnology portfolio in Europe, including EPO oppositions**
- **participation in the European IP aspects of due diligence for business development opportunities, including product acquisitions and in-licenses**
- **freedom to operate analysis for biology projects**
- **working closely with and managing outside counsel**
- **providing IP advice and support across the organisation.**

Minimum requirements are full EQE qualifications and a good first degree in a biology-based subject. Previous in-house pharmaceutical or biotechnology experience would be advantageous, and you will have demonstrated good all-round professional experience and commitment to the highest standards and ethics. Additionally, you must be sufficiently adaptable to feel equally comfortable working independently as well as sharing your knowledge and ideas with colleagues.

This is an exceptional opportunity to join a multicultural global organisation, and the comprehensive remuneration package reflects the importance of the role.

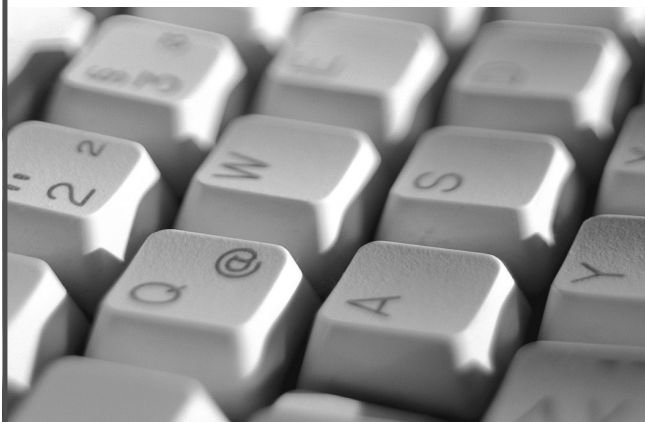
For further information, please visit our website or to apply, e-mail: response@eisai.net

We are an equal opportunities employer



www.eisai.co.uk

UMSCH®EIBUNG



Die Schutzrechts-Experten von PAVIS bearbeiten für Sie die Umschreibung von Marken, Patenten, Gebrauchs- und Geschmacksmustern.

Sie sparen Zeit und Kosten.



Mehr Informationen erhalten Sie unter: www.pavis.de

RWS GROUP *Patent Translations and Searches*

Japanese Translations

rwsep@rws.com
www.rws.com



RWS GROUP

PCT-Übersetzungen

ins Japanische

inklusive Einreichung über ausgewählte japanische Vertreter

Deutschland (+49)
 Tel: 01802 25 19 19
 Fax: 01802 25 19 20
 Joachimstaler Str. 15
 10719 Berlin

PCT Translations

into Japanese

including filing via selected Japanese attorneys

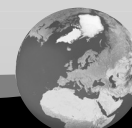
England (+44)
 Tel: 020 7554 5400
 Fax: 020 7554 5454
 Tavistock House, Tavistock Square
 London WC1H 9LG

Traductions de textes PCT

en japonais

et services de dépôt par des agents japonais associés

France (+33)
 Tel: 01 39 23 11 95
 Fax: 01 39 23 11 96
 2, rue Sainte Victoire
 78000 Versailles





The local Patent Department in Ericsson GmbH, Eurolab, Aachen/Herzogenrath has two opening positions and is looking for a

Patent Attorney & Patent Litigation Attorney

The Patent Department is part of the global Ericsson Licensing and Patent Organization (LPD) and responsible for inventions originating in several European countries and for all IPR related tasks. We handle inventions in all stages from R&D project support, patent application filing and prosecution, coordination of national filings up to oppositions, nullity actions and portfolio management as

basis for the valorisation of patents. In addition and very importantly we defend Ericsson or help our clients to defend themselves in litigations arising. We work in close cooperation with other Ericsson patent units worldwide and the common legal department.

Your tasks as a patent attorney:

You are responsible for evaluating inventions and drafting patent applications as well as preparing office actions to obtain granted patents in close cooperation with R&D, other patent professionals, both internally and externally, and patent offices all over the world.

Your tasks as a patent litigation attorney;

You are responsible for coordinating and working with litigations arising in Europe. This includes drafting nullity actions and supervising external attorneys working on both the litigation and the nullity proceedings.

Your qualifications:

- Excellent graduation / university degree in electrical engineering, physics or computer sciences
- At least partly qualified European Patent Attorney
- German Patent Attorney for the litigation attorney position
- Good coordination and negotiation skills, accuracy, flexibility, and multi-tasking required
- Excellent analytical skills and solution-oriented working style
- Good language skills in English and German

As a suitable candidate, you are open to constant changes in your working environment and prepared to keep updated on legal, business and technological developments.

If you are interested in this position you could also apply via our web tool, which you could find under the following link: <https://www.ericsson.com/careers>

Address:

Ericsson GmbH –
Eurolab Human Resources
Ericssonallee 1
52134 Herzogenrath

E-Mail:

Jutta.Goesgens@ericsson.com

Internet:

www.ericsson.de

Telephone:

+49 2407 575 6052

Telefax:

+49 2407 575 150

PATENT AND TRADEMARK RECRUITMENT SPECIALISTS

See more live jobs at www.pclayman.com

PATENT ATTORNEY-VP9305

SWITZERLAND

Based in Geneva, our client is an International Pharmaceutical Company and seek either a part qualified or fully qualified EPA with a background in biotechnology or chemistry. Fluent in English, French an advantage. €Excellent.

PATENT ATTORNEY – VP9296

GERMANY

Based in Munich our client is an International private practice and has an immediate requirement for a qualified European and German patent attorney with a background in Chemistry. Excellent working conditions and prospects.

PATENT ATTORNEY – VP9291

SWITZERLAND

Our client based in Zurich has an open position for a Patent Attorney (preferably qualified EPA but not essential) and command both English and the German language with a background in mechanics, physics or electronics. € Very good.

PATENT ATTORNEY – VP9292

ITALY

Our client, a private practice based in Milan are looking to recruit either a qualified European Patent Attorney or Italian Attorney with a background in biotech, excellent career advancement and opportunity with a good commencing salary.

TRADE MARK ATTORNEY – VP9295

THE NETHERLANDS

Our client is a global leader in their field and due to further expansion are seeking an attorney to be capable of “immediate” working independently, ideally 5-10 years experience, busy workload, good salary and benefits.

EUROPEAN PATENT ATTORNEY – VP9284

SWITZERLAND

Based close to Basel our client is seeking a qualified European Patent Attorney with a background in chemistry responsible for harvesting inventions, patentability analyses, patent drafting and prosecution and third party IP analysis.

PATENT ATTORNEY- VP9283

BELGIUM

Based in Antwerp our client is seeking ideally a qualified EPA or someone who has passed some of the examinations with a background in chemistry, pharmacy, biochemistry or biotech. An innovative and friendly private practice.

PATENT ATTORNEY- VP9267

THE NETHERLANDS

Our client based in “The Haag” are seeking a fully qualified European Patent Attorney with a background in electronics, physics or telecoms to join their existing corporate patent IP department. Good communication skills.

PATENT ATTORNEY – VP9230

FRANCE

Our client is seeking a mechanical engineer for a position based in their office in Toulouse or Paris. You will be fluent in French because of domestic clients and previous experience from private practice. Ideally qualified/nearly EPA

PATENT ATTORNEY – VP9246

BELGIUM

Our client is seeking a mechanical engineer, at least 5 years experience, qualified or part qualified EPA, fluent in English and French, draft/prosecute patent applications, litigation, excellent salary, autonomy and responsibility.

PATENT ATTORNEY – VP9247

THE NETHERLANDS

Our client a Corporate IP department is seeking a patent attorney, degree in physics, mathematics, electrical engineering or mechanics, Several years of experience in the patent profession. High level of autonomy, leadership skills, etc.

PATENT ATTORNEY – VP9253

ITALY

Our client is an established private practice and are seeking an experienced Italian and European Patent Attorney, qualified in Electronics experienced in a private practice in order to become a partner of this organisation, good salary.

PATENT ATTORNEY –VP9203

SWITZERLAND

Based in Basel our client is seeking a qualified European Patent Attorney with a background in either biotech or chemistry with approximately 4-8 years experience. This is a senior role, salary in the region of 120,000 Euros + perks

PATENT ATTORNEY – VP9229

ITALY

We have been instructed by a world wide Corporation who is seeking a qualified European Patent Attorney, mother tongue Italian with a background in electronic engineering, physics or computer software. Excellent opportunity.

EUROPEAN PATENT ATTORNEY- VP9207

GERMANY

Based in Munich, to manage the office and to develop the business relations particularly with US and Canada. Most important are the qualities as a potential “managing partner” so completely open on subject matter, excellent position.



Contact: Peter Perry for a Confidential Chat!

Tel: +44 (0)20 7421 1898 Fax: +44 (0)20 7421 1899

E-mail: perry@pclayman.com

330 High Holborn , London, WC1V 7QT, ENGLAND

Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation
**Euro accounts of the
European Patent Organisation**
Comptes en euro de l'Organisation
européenne des brevets

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
AT Österreich	Austria	Autriche	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) IBAN AT91 1200 0102 1338 5100 BIC BKAUATWWXXX	Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 Postfach 52000 1010 WIEN AUSTRIA
BE Belgien	Belgium	Belgique	N° 310-0449878-78 IBAN BE69 3100 4498 7878 BIC BBRUBEBB010	ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône 1000 BRUXELLES BELGIUM
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCRBGSFXXX	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CY Zypern	Cyprus	Chypre	N° 0155-41-190144-48 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448 BIC BCYPCY2N010	Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 1599 NICOSIA CYPRUS
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	N° 01841280/0300 IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 BIC CEKOCZPPXXX	Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na Prikope 854/14 11520 PRAHA 1 - NOVÉ MESTO CZECH REPUBLIC
DE Deutschland	Germany	Allemagne	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) IBAN DE20 7008 0000 0333 880000 BIC DRESDEFF700	Commerzbank AG Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADKKKXXX	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
EE Estland	Estonia	Estonie	N° 10220025988223 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223 BIC EEUHEE2XXXX	SEB Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn 15010 TALLINN ESTONIA
ES Spanien	Spain	Espagne	N° 0182-2325-08-029-0348002 IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002 BIC BBVAESMMXXX	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. Oficina de Empresas – 2325 Paseo de Recoletos N° 10, Ala Sur, Planta Baja 28001 MADRID SPAIN
FI Finnland	Finland	Finlande	N° 200118-182076 IBAN FI28 2001 1800 1820 76 BIC NDEAFIHHXXX	Nordea Bank Finland plc 1820 Foreign Customer Services Mannerheimintie 7, Helsinki 00020 NORDEA FINLAND
FR Frankreich	France	France	N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB) IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329 BIC BNPAFRPPPOP	BNP - Paribas Agence : Paris Clientèle Internationale 2, Place de l'Opéra 75002 PARIS FRANCE
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22XXX	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
GR Griechenland	Greece	Grèce	N° 112002002007046 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046 BIC CRBAGRAAXX	Alpha Bank Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue 115 27 ATHENS GREECE
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	N° 11764946-00239880 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 BIC OTPVHUHBXXX	OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IE Irland	Ireland	Irlande	N° 309 822 01 (Bank Code 901 490) IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01 BIC BOFIE2DXXX	Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 DUBLIN 2 IRELAND
IS Island	Iceland	Islande	N° 0101-38-710440 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 BIC LAISISRE Id n° EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstraeti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
IT Italien	Italy	Italie	N° 936832 01 94 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194 BIC BCITITMMXXX	ABI 03069 / CAB 05020 Intesa Sanpaolo S.P.A. Via del Corso 226 00186 ROMA ITALY
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	N° LT52 7044 0600 0559 2279 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279 BIC CBVILT2XXX	AB SEB Vilnius bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	N° 7-108/9134/200 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000 BIC BILLULLXXX	DEXIA Banque Internationale à Luxembourg 69, Route d'Esch 2953 LUXEMBOURG LUXEMBOURG
LV Lettland	Latvia	Lettonie	N° LV40UNLA0050008873109 IBAN LV40UNLA0050008873109 BIC UNLALV2XXX	SEB Latvijas Unibanka Unicentrs, Kekavas Pagasts 1076 RIGAS RAJONS LATVIA
MC Monaco	Monaco	Monaco	N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB) IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BIC BNPAFRPPAMC	BNP - Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	N° 51 36 38 547 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47 BIC ABNANL2AXXX	ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1 Postbus 165 2501 AP DEN HAAG NETHERLANDS
PL Polen	Poland	Pologne	N° 42103015080000000504086003 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 BIC CITIPLPXXXX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND
PT Portugal	Portugal	Portugal	N° 2088391145 IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2 BIC BCOMPTPLXXX	Millennium bcp Banco Comercial Português Av. Fontes Pereira de Melo, 7 1050-115 LISBOA PORTUGAL
RO Rumänien	Romania	Roumanie	N° 279682 IBAN RO36BACX0000000279682000 BIC BACXROBU	UniCredit Tiriac Bank S. A. Sucursala Rosetti Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
SE Schweden	Sweden	Suède	N° 6014-48857939 IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939 BIC HANSESSXXX	SHB, HIFF-L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	N° 03500-1000001709 IBAN SI56 0350 0100 0001 709 BIC SKBAS12XXXX	SKB Banka D.D. Ajdovscina 4 1513 LJUBLJANA SLOVENIA
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	N° 2920480237 (Bank Code 1100) IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237 BIC TATRSKBXXXX	Tatra Banka A.S. Branch Banska Bystrica Dolna 2 97401 BANSKA BYSTRICA SLOVAKIA
TR Türkei	Turkey	Turquie	N° 4214-301120-1039000 IBAN TR89 0006 4000 0024 2141 039000 BIC ISBKTRISXXX	Türkiye IS Bankasi A.S. Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8 06640 KIZILAY / ANKARA TURKEY

November November Novembre 2009

Impressum

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Auflage

3 800

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten. Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Imprint

Published and edited by

European Patent Office
Official Journal editorial office
80298 Munich
Germany
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Print run

3 800

Copyright

All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Mention d'impression

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Tirage

3 800

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé. Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

Anzeigenformate und Preise:

1/1 Seite	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 Seite hoch	246 x 89 mm	
1/2 Seite quer	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 Seite hoch	122 x 89 mm	440 EUR

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die
Schriftleitung: official-journal@epo.org

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

Advertisement formats and prices:

1/1 page	246 x 80 mm	EUR 1 760
1/2 page height	246 x 89 mm	
1/2 page width	122 x 180 mm	EUR 880
1/4 page height	122 x 89 mm	EUR 440

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the
editor: official-journal@epo.org

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

Format des annonces et tarifs :

1/1 page hauteur	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 page hauteur	246 x 89 mm,	
1/2 page largeur	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 page hauteur	122 x 89 mm	440 EUR

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la
rédaction, official-journal@epo.org

Bestellung und Preise

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering_de.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html)

Abonnement

Preis pro Jahrgang:	75 EUR
Versandkosten:	
– in Europa	46 EUR
– außerhalb Europas	76 EUR

Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr. (Doppelausgabe August/September)
Einzelverkauf: 15 EUR
(nur für Abonnenten)
Versandkosten: nach Aufwand
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen

Ordering and prices

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html)

Annual subscription

Postage:		EUR 75
– in Europe		EUR 46
– outside Europe		EUR 76

The Official Journal appears eleven times a year
(double issue August/September).
Price per issue: EUR 15
(for subscribers only)
plus postage
Special issues: see EPO price list for patent products and services

Commande et tarifs

Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
csc@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering_fr.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html)

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel :	75 EUR
Frais d'envoi :	
– en Europe	46 EUR
– hors d'Europe	76 EUR

La publication paraît onze fois par an. (Août/Septembre double édition)
Vente au numéro : 15 EUR
(seulement pour les abonnés)
Frais d'envoi : selon le cas
Editions spéciales : voir liste des prix de l'OEB pour les produits et services d'information brevets